



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 25. září 2009 (05.10)
(OR. en)**

13654/09

**Interinstitucionální spis:
2009/0144 (COD)**

**EF 121
ECOFIN 582
SURE 28
CODEC 1122**

NÁVRH

Odesílatel: Evropská komise
Ze dne: 25. září 2009

Předmět: Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy

Delegace nalezou v příloze návrh Komise podaný s průvodním dopisem Jordiho AYETA PUIGARNAUA, ředitele, pro Javieru SOLANU, generálního tajemníka, vysokého představitele.

Příloha: KOM(2009) 503 v konečném znění



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 23. 9. 2009
KOM(2009) 503 v konečném znění

2009/0144 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o zřízení Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy

{KOM(2009) 499 v konečném znění}

{KOM(2009) 500 v konečném znění}

{KOM(2009) 501 v konečném znění}

{KOM(2009) 502 v konečném znění}

{SEK(2009) 1233}

{SEK(2009) 1234}

{SEK(2009) 1235}

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

V průběhu finanční krize se projevily závažné nedostatky ve finančním dohledu jak v konkrétních případech, tak ve vztahu k finančnímu systému jako celku. Předseda Evropské komise Barroso tedy požádal skupinu odborníků na vysoké úrovni, vedenou Jacquesem de Larosièrem, aby předložila návrhy pro posílení dohledu s cílem vytvořit účinnější, integrovaný a udržitelný celoevropský systém dohledu. Skupina předložila svoji zprávu dne 25. února 2009. Na základě jejích doporučení vytyčila Komise ve svém sdělení pro jarní zasedání Evropské rady z března 2009 návrhy nové evropské architektury finančního dohledu. Komise své plány podrobněji rozvedla ve svém sdělení z května 2009, které navrhovalo:

- vytvoření *Evropského systému orgánů finančního dohledu (ESFS)*, který by představovala síť vnitrostátních orgánů finančního dohledu spolupracujících s novými evropskými orgány dohledu vytvořenými přeměnou stávajících evropských výborů pro dohled¹ na Evropský orgán pro bankovníctví (EBA), Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA) a Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA), čímž se sloučí výhody zastřešujícího evropského rámce pro finanční dohled s odbornými znalostmi místních orgánů mikrobezpečnostního dohledu, které jsou institucím působícím v rámci jejich jurisdikce nejbliže; a
- zřízení Evropského výboru pro systémová rizika (ESRB), který by sledoval a posuzoval potenciální hrozby pro finanční stabilitu, jež vznikají v důsledku makroekonomického vývoje a vývoje uvnitř finančního systému jako celku. Za tímto účelem by ESRB poskytoval včasné varování před systémovými riziky, která mohou narůstat, a v případě potřeby vydával doporučení k přijetí opatření na řešení těchto rizik².

2. KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN

Při přípravě těchto návrhů proběhly dvě otevřené konzultace. Po vydání zprávy expertní skupiny vedené Jacquesem de Larosièrem a zveřejnění sdělení Komise ze dne 4. března 2009 zorganizovala Komise konzultace v době od 10. března do 10. dubna 2009; výstupy z těchto konzultací byly použity v jejím sdělení o finančním dohledu v Evropě, zveřejněném dne 27. května 2009. Shrnutí přijatých veřejných podání je možno nalézt na internetové adrese:

http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/docs/2009/fin_supervision/summary_en.pdf

Druhé kolo konzultací uspořádala Komise od 27. května do 15. července 2009 a vyzvala všechny zúčastněné strany, aby se vyjádřily k detailnějším reformám předloženým v květnovém sdělení o finančním dohledu v Evropě. Přijaté reakce vyjadřovaly z větší části podporu navrhovaným reformám a obsahovaly komentáře k jednotlivým aspektům

¹ Jedná se o Evropský výbor orgánů bankovního dohledu (CEBS), Evropský výbor orgánů dozoru nad pojišťovnictvím a zaměstnaneckým penzijním pojištěním (CEIOPS) a Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry (CESR).

² Je třeba poznamenat, že tato důvodová zpráva se soustředí na návrhy na vytvoření ESFS přeměnou stávajících evropských výborů pro dohled na evropské orgány dohledu. Návrh na zřízení ESRB je projednáván v samostatné důvodové zprávě.

navrhovaného výboru ESRB a systému ESFS. Shrnutí přijatých veřejných podání je možno nalézt na internetové adrese:

http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/docs/2009/fin_supervision_may/replies_summary_en.pdf

3. POSOUZENÍ DOPADŮ

Ke květnovému sdělení Komise o finančním dohledu v Evropě bylo přiloženo posouzení dopadů, které analyzovalo hlavní varianty politiky pro zřízení ESFS a ESRB. Druhé posouzení dopadů, které se jednotlivými možnostmi zabývá podrobněji, pak tvoří přílohu těchto návrhů. Druhá zpráva o posouzení dopadů je k dispozici na internetové stránce Komise.

4. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Soudní dvůr potvrdil³, že článek 95 Smlouvy týkající se přijímání opatření pro sblížení právních předpisů pro zavedení a fungování vnitřního trhu je vhodným právním základem pro zřízení „subjektu Společenství pověřeného přispívat k uskutečnění procesu harmonizace“, když úkoly delegované na takový subjekt úzce souvisejí s předmětem aktů pro sblížení vnitrostátních právních předpisů.

V důsledku finanční a hospodářské krize vznikla reálná a vážná rizika pro stabilitu vnitřního trhu. Obnovení a udržení stabilního a spolehlivého finančního systému je absolutně nezbytným předpokladem pro zachování důvěry a soudržnosti na vnitřním trhu, a tedy pro zachování a zlepšení podmínek pro vytvoření plně integrovaného a fungujícího vnitřního trhu v oblasti finančních služeb. Kromě toho hlouběji a šířeji integrované finanční trhy nabízejí lepší možnosti financování a diverzifikace rizika, čímž přispívají ke zlepšení schopnosti ekonomik absorbovat šoky. Finanční integrace a stabilita se tedy navzájem posilují. Zřízení ESFS bude doprovázeno vypracováním jednotného kodexu, který zajistí jednotné uplatňování předpisů v EU, a tím přispěje k fungování vnitřního trhu. Úkolem evropských orgánů dohledu bude pomáhat vnitrostátním orgánům s jednotným výkladem a uplatňováním předpisů Společenství.

Jelikož úkoly, které mají být na evropské orgány dohledu delegovány, úzce souvisejí s opatřeními provedenými v reakci na finanční krizi a s opatřeními oznámenými ve sděleních Komise ze dne 4. března a 27. května 2009, mohou být podle judikatury Soudního dvora zřízeny na základě článku 95 Smlouvy.

Opatření na úrovni Společenství mohou odstranit slabé stránky odhalené finanční krizí a vytvořit systém, který je v souladu s cílem stabilního a jednotného finančního trhu finančních služeb EU a který spojuje vnitrostátní orgány dohledu do silné sítě Společenství. Těžiště každodenního dohledu však nadále zůstane na vnitrostátní úrovni a vnitrostátní orgány dohledu zůstanou odpovědné za dohled nad jednotlivými subjekty. Příslušná ustanovení tak nepůjdou nad rámec toho, co je zcela nezbytné pro dosažení stanovených cílů. Návrhy tedy odpovídají zásadám subsidiarity a proporcionality stanoveným v článku 5 Smlouvy.

³ Viz rozsudek Soudního dvora ve věci C-217/04, bod 44.

5. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Pro přeměnu stávajících evropských výborů pro dohled na účinné evropské orgány dohledu jsou nutné posílené zdroje – personální i rozpočtové. Přehled rozpočtových důsledků těchto návrhů je uveden ve zprávě o posouzení dopadů a příložených legislativních finančních výkazech (které jsou přiloženy k tomuto návrhu).

6. PODROBNÉ VYSVĚTLENÍ NÁVRHU

Aby bylo možné vzít v úvahu specifické znaky jednotlivých odvětví, jsou pro zřízení orgánů pro bankovníctví, pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a cenné papíry nutná tři samostatná nařízení. Obecné části těchto návrhů jsou však totožné. Tato důvodová zpráva se tedy především zabývá společnými prvky a krátce se zmíní o rozdílech mezi těmito třemi nařízeními.

6.1. Zřízení evropských orgánů dohledu a jejich právní postavení

Cílem evropských orgánů dohledu bude přispívat: i) k lepšímu fungování vnitřního trhu, včetně především vysoké, účinné a jednotné úrovně regulace a dohledu, ii) k ochraně vkladatelů, investorů, pojistníků a jiných oprávněných osob, iii) k zajištění integrity, účinnosti a správného fungování finančních trhů, iv) k zachování stability finančního systému, a v) k posílení koordinace dohledu na mezinárodní úrovni. K tomuto účelu bude každý evropský orgán dohledu usilovat o zajištění jednotného, účinného a efektivního uplatňování příslušného práva Společenství.

Evropské orgány dohledu budou institucemi Společenství s právní subjektivitou a budou představovat klíčový prvek navrhovaného ESFS. ESFS pak bude působit jako síť orgánů dohledu a bude sestávat z vnitrostátních orgánů členských států, Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu, který se bude zabývat meziodvětvovými otázkami, a Evropské komise. Evropské orgány dohledu by sice měly požívat maximální nezávislosti, aby mohly objektivně plnit své poslání, avšak budou-li to vyžadovat institucionální důvody a povinnosti podle Smlouvy, zapojí se do práce evropských orgánů dohledu i Komise.

Hlavním rozhodovacím orgánem každého evropského orgánu dohledu bude jeho rada orgánů dohledu, která bude tvořena vedoucími představiteli příslušných vnitrostátních orgánů dohledu a předsedou příslušného evropského orgánu dohledu. Předseda bude předsedat zasedáním rady orgánů dohledu a řídicí rady a bude jednat jako vedoucí představitel a zástupce evropského orgánu dohledu. Za každodenní řízení každého evropského orgánu dohledu bude odpovídat výkonný ředitel. Pokud jde o sídla nových evropských orgánů dohledu, navrhuje se zachovat současná sídla stávajících evropských výborů orgánů dohledu, protože to usnadní rychlý a účinný přechod na nový režim. Podrobněji se vnitřní organizací evropských orgánů dohledu zabývá část 6.3.

6.2. Úkoly a pravomoci evropských orgánů dohledu

Evropské orgány dohledu převezmou všechny úkoly stávajících evropských výborů pro dohled, ale navíc významně vzrostou jejich povinnosti, definované pravomoci a oprávnění, jak je stanoveno ve sdělení Komise ze dne 27. května 2009 a jak odsouhlasila Evropská rada dne 18. a 19. června 2009.

6.2.1. Příprava technických norem

Evropská rada schválila návrh Komise, aby byl vytvořen jednotný kodex EU pro všechny finanční instituce na jednotném trhu. K tomuto účelu je nutno identifikovat a odstranit rozdíly v provedení právních předpisů Společenství v jednotlivých členských státech, které vyplývají z různých výjimek, odchylek, dodatků nebo nejednoznačných ustanovení tak, aby mohl být vymezen a používán jeden základní soubor harmonizovaných norem. Evropské orgány dohledu k tomu přispějí tak, že v oblastech stanovených příslušnými odvětvovými právními předpisy připraví návrhy technických norem. Tyto normy představují účinný nástroj pro posílení 3. úrovně Lamfalussyho struktury, která je v současnosti omezena na přijímání nezávazných pokynů. Oblasti, ve kterých může evropský orgán dohledu připravovat návrhy norem, zahrnují otázky a problémy vysoce technické povahy, u nichž jsou potřebné jednotné podmínky pro uplatňování právních předpisů Společenství. Tyto otázky nezahrnují politická rozhodnutí a jejich obsah je přesně vymezen akty Společenství přijatými na 1. úrovni (pro podrobné informace o nezbytných změnách příslušných právních předpisů Společenství viz příložený pracovní dokument útvarů Komise). Příprava norem evropským orgánem dohledu zajistí, že se do nich promítnou specializované odborné znalosti vnitrostátních orgánů dohledu.

Návrhy technických norem budou evropským orgánem dohledu přijímány kvalifikovanou většinou členů rady orgánů dohledu podle definice v článku 205 Smlouvy. Právní řád Společenství vyžaduje, aby následně tyto návrhy norem schválila Komise ve formě nařízení nebo rozhodnutí, kterými zajistí jejich přímou právní účinnost. V obzvláště výjimečných případech a pouze z důvodů zájmu Společenství se může Komise rozhodnout, že normy schválí pouze částečně nebo v pozměněném znění, popřípadě že je vůbec neschválí, přičemž důvod tohoto rozhodnutí musí být evropskému orgánu dohledu sdělen. Tímto návrhem Komise nejsou dotčena jednání o budoucích postupech v rámci přechodu na novou Smlouvu.

Pro účely konzultací se zúčastněnými stranami bude pro každý evropský orgán dohledu zřízena skupina zúčastněných stran, ve které budou zasedat zástupci odvětví, zaměstnanci finančního sektoru a uživatelé finančních služeb. Relativní poměr jednotlivých zastoupených skupin by měl být vyrovnaný a žádná skupina by neměla mít dominantní postavení. V oblastech, kterými se technické normy nezabývají, budou moci evropské orgány dohledu, stejně jako stávající evropské výbory pro dohled, vydávat pro vnitrostátní orgány dohledu, finanční instituce a účastníky trhu nezávazné pokyny a doporučení. Jestliže se v konkrétním případě místní orgány rozhodnou, že se nebudou pokyny a doporučeními řídit, měly by své rozhodnutí evropskému orgánu dohledu vysvětlit.

6.2.2. Pravomoc zajistit jednotné uplatňování předpisů Společenství

I v případě jediného souboru harmonizovaných předpisů může jejich uplatňování občas vést k různým názorům na použití právních předpisů Společenství. Aniz by byla dotčena pravomoc Komise zahájit proti členskému státu řízení pro porušení práva, měly by mít evropské orgány dohledu obecnou pravomoc přispívat k zajištění jednotného uplatňování právních předpisů Společenství. K tomuto účelu by měl být zaveden mechanismus pro řešení situace, kdy se vnitrostátní orgány dohledu chovají v rozporu se stávajícími právními předpisy Společenství (včetně technických norem podle části 6.2.1). Tento mechanismus je tvořen třemi různými kroky:

Nejprve by evropské orgány dohledu buď ze své vlastní iniciativy, nebo na základě žádosti jednoho nebo více vnitrostátních orgánů dohledu nebo Komise záležitost vyšetřily a v případě

potřeby by přijaly doporučení pro opatření určené vnitrostátnímu orgánu dohledu. V rámci obecné povinnosti dodržovat právní předpisy Společenství by byl vnitrostátní orgán dohledu vyzván, aby do jednoho měsíce doporučení vyhověl.

Jestliže nebude doporučení vyhověno, může Evropská komise po upozornění ze strany evropského orgánu dohledu nebo z vlastní iniciativy přijmout rozhodnutí, kterým bude po vnitrostátním orgánu dohledu požadovat, aby přijal konkrétní opatření, nebo aby se takových opatření zdržel. Do deseti pracovních dnů od doručení rozhodnutí bude vnitrostátní orgán dohledu informovat Komisi a evropský orgán dohledu o krocích, které přijal nebo které plánuje přijmout pro realizaci tohoto rozhodnutí.

Ve výjimečných případech, kdy vnitrostátní orgán dohledu tomuto rozhodnutí nevyhoví, může evropský orgán dohledu jako poslední východisko přijmout rozhodnutí určené finančním institucím s ohledem na právo Společenství, které se na ně přímo vztahuje (tj. nařízení). Tím není dotčena pravomoc Komise prosazovat plnění svých rozhodnutí.

6.2.3. *Opatření v mimořádných situacích*

Evropské orgány dohledu budou plnit aktivní úlohu koordinátora mezi vnitrostátními orgány dohledu, zejména v případě nepříznivého vývoje, který by mohl potenciálně ohrozit správné fungování a integritu finančního systému EU. V mimořádných situacích ale nemusí koordinace stačit, obzvláště když samotné vnitrostátní orgány dohledu nedisponují nástroji pro urychlenou reakci na nastupující přeshraniční krizi. Evropské orgány dohledu by tedy za takových výjimečných okolností měly mít pravomoc vyžadovat od vnitrostátních orgánů dohledu přijetí konkrétních společných opatření. Vymezení mimořádné situace na přeshraniční úrovni vyžaduje jistý stupeň vyhodnocení takové situace, a mělo by tedy být ponecháno v působnosti Evropské komise. To je předmětem ustanovení o ochranných opatřeních (viz 6.2.11). Současně by měla být urychlena práce na vybudování komplexního přeshraničního rámce pro zdokonalení systémů Evropské unie na řízení/řešení finanční krize, včetně systémů záruk a sdílení zátěže.

6.2.4. *Urovnávání sporů mezi vnitrostátními orgány dohledu*

Je navrhován mechanismus, který zajistí, aby příslušné vnitrostátní orgány dohledu braly patřičně v úvahu zájmy ostatních členských států, a to i v rámci kolegií orgánů dohledu. Jestliže vnitrostátní orgán dohledu nesouhlasí s postupem nebo obsahem opatření či nečinností ze strany jiného vnitrostátního orgánu dohledu v případě, kdy příslušné právní předpisy vyžadují spolupráci, koordinaci nebo společné rozhodování, může evropský orgán dohledu na žádost dotčeného vnitrostátního orgánu dohledu pomoci vnitrostátním orgánům dosáhnout společného stanoviska nebo záležitost urovnat. Tento mechanismus je tvořen třemi možnými kroky⁴:

Zprv je jestliže jeden nebo více vnitrostátních orgánů dohledu požádá evropský orgán dohledu, aby jim pomohl urovnat podobný spor, může nejprve stanovit lhůtu pro smířčí jednání mezi vnitrostátními orgány dohledu, při kterém by se pokusily dosáhnout společné dohody, přičemž v případě nutnosti by se evropský orgán dohledu jednání zúčastnil jako zprostředkovatel.

⁴ Pro další informace o mechanismu řešení sporů viz příložený pracovní dokument útvarů Komise.

Zadruhé jestliže ve smírčím jednání nebyly vnitrostátní orgány dohledu schopny dosáhnout dohody, evropské orgány dohledu by mohly spor vyřešit rozhodnutím.⁵ V tomto případě by se však jednoznačně jednalo o výjimečnou situaci, jelikož ve většině případů by příslušné vnitrostátní orgány měly být schopny dosáhnout v předcházející smírčí fázi dohody.

Zatřetí může v případě neplnění předchozího rozhodnutí příslušným vnitrostátním orgánem dohledu evropský orgán dohledu také přijmout rozhodnutí určená finančním institucím, v nichž stanoví jejich povinnosti s ohledem na právo Společenství, jež se přímo vztahuje na finanční instituce.

Je nutné zdůraznit, že mechanismus řešení sporů by se měl zabývat pouze závažnými otázkami, např. případy, kdy má činnost nebo nečinnost vnitrostátního orgánu dohledu podstatný nepříznivý dopad na schopnost orgánu dohledu chránit zájmy vkladatelů, pojistníků, investorů nebo osob, kterým jsou poskytovány služby v jednom nebo více jiných členských státech, popř. na finanční stabilitu těchto členských států. Evropský orgán dohledu si vyhrazuje právo nezahájit postup urovnání sporu nebo nepřijmout žádné rozhodnutí, jestliže tyto požadavky nejsou splněny. Tato ustanovení jsou předmětem ustanovení o ochranných opatřeních (viz 6.2.11).

6.2.5. *Kolegia orgánů dohledu*

Kolegia orgánů dohledu jsou základním stavebním kamenem systému dohledu v EU a hrají důležitou úlohu při zajišťování vyváženého toku informací mezi domácími a hostitelskými orgány. Evropské orgány dohledu budou přispívat k podpoře účinného a jednotného fungování kolegií orgánů dohledu a ke sledování jejich jednotného postupu při provádění právních předpisů Společenství. V této souvislosti se mohou evropské orgány dohledu účastnit kolegií orgánů dohledu jako pozorovatelé a získávat veškeré důležité informace, které jsou k dispozici členům kolegia.

6.2.6. *Společná kultura dohledu, delegování úkolů a povinností a srovnávací hodnocení*

Evropské orgány dohledu budou hrát aktivní úlohu při budování společné evropské kultury dohledu a zajišťování stejných postupů a jednotného výkonu dohledu v celém Společenství. Společně s mechanismem pro urovnávání sporů mezi vnitrostátními orgány dohledu by měla společná kultura dohledu pomoci při budování důvěry a spolupráce a postupně může pro orgány dohledu vytvářet stále více příležitostí pro vzájemné delegování určitých úkolů a povinností. Evropské orgány dohledu budou tento proces podporovat tak, že budou identifikovat úkoly a povinnosti, které lze delegovat nebo vykonávat společně, a současně budou podporovat osvědčené postupy. V tomto ohledu bude evropský orgán dohledu podporovat a usnadňovat zřizování společných týmů dohledu. Navíc budou evropské orgány dohledu pravidelně provádět srovnávací hodnocení činnosti vnitrostátních orgánů dohledu.

6.2.7. *Posuzování tržního vývoje*

Jedním z nových úkolů přidělených stávajícím evropským výborům pro dohled v upravených rozhodnutích Komise, přijatých dne 23. ledna 2009, je sledování, posuzování a podávání zpráv o trendech, možných rizicích a zranitelných místech odvětví bankovníctví, pojišťovnictví a cenných papírů. Ačkoliv za makrobezpečnostní analýzu finančního sektoru

⁵ Právomocí urovnávat spory není dotčen článek 9, který je zaměřen na situace neplnění práva Společenství příslušným vnitrostátním orgánem dohledu.

EU bude odpovídat navrhovaný ESRB, evropské orgány dohledu by měly nadále pokračovat v práci stávajících evropských výborů pro dohled v této oblasti, protože: i) předmět jejich analýzy je jiný, tj. mikroobezřetnostní analýza poskytne analýzu zdola nahoru, zatímco makroobezřetnostní analýza pracuje shora dolů, a ii) jejich analýza může být použita jako užitečný zdroj pro práci vykonávanou ESRB.

6.2.8. Mezinárodní a poradní úloha

Komise těmito návrhy jasně reaguje na nedostatky zjištěné během krize, jakož i na výzvu skupiny G20 k přijetí opatření k vybudování silnějšího a celosvětově jednotnějšího systému regulace a dohledu v oblasti finančních služeb. Evropské orgány dohledu by mohly působit jako užitečná kontaktní místa pro orgány dohledu třetích zemí. V této souvislosti mohou, aniž by byly dotčeny pravomoci orgánů EU, uzavírat administrativní dohody s mezinárodními organizacemi a vládami třetích zemí. Evropské orgány dohledu mohou také pomáhat při přípravě rozhodnutí o rovnocennosti týkajících se režimů dohledu ve třetích zemích. Navíc mohou evropské orgány dohledu na žádost nebo z vlastní iniciativy poskytovat Evropskému parlamentu, Radě a Komisi poradenské služby či zveřejňovat stanoviska, včetně stanovisek k obezřetnostnímu posuzování přeshraničních fúzí a nabývání účastí. Poslední uvedená možnost by měla dávat dodatečnou záruku kvalitního a objektivního posuzování přeshraničních fúzí a nabývání účastí v budoucnu.

6.2.9. Sběr informací

Na žádost evropského orgánu dohledu předloží vnitrostátní orgány dohledu a další orgány veřejné správy členských států evropskému orgánu dohledu veškeré nezbytné informace pro plnění jeho povinností stanovených tímto nařízením. Navíc bude evropský orgán dohledu ve spolupráci s orgány dohledu působícími v kolegiích orgánů dohledu podle potřeby definovat a shromažďovat od orgánů dohledu veškeré příslušné informace, které usnadní práci kolegií orgánů dohledu. Zřídí a bude spravovat centrální systém, v jehož rámci budou tyto informace přístupné vnitrostátním orgánům dohledu sdruženým v kolegiích orgánů dohledu. V podstatě by měly veškeré informace evropským orgánům dohledu poskytovat vnitrostátní orgány dohledu.

6.2.10. Vztah s ESRB

Navrhovaný rámec pro dohled EU může fungovat pouze za předpokladu, že ESRB a ESFS budou úzce spolupracovat. Cílem reformy je skutečně zajistit lepší vzájemnou součinnost makro- a mikroobezřetnostního dohledu. Při plnění své úlohy orgánu makroobezřetnostního dohledu by ESRB potřeboval včasný přísun mikroobezřetnostních údajů, zatímco mikroobezřetnostní dohled prováděný vnitrostátními orgány by těžil ze znalostí ESRB o makroobezřetnostním prostředí. Kromě toho stanoví nařízení postupy, které musí evropské orgány dohledu dodržovat, aby jednaly podle doporučení ESRB, a způsob, jakým by evropské orgány dohledu měly využívat své pravomoci k zajištění včasného plnění následných opatření v souladu s doporučeními určenými jednomu nebo více vnitrostátním orgánům dohledu.

6.2.11. Ochranná opatření

V souladu se závěry Rady ministrů pro ekonomické a finanční záležitosti a Evropské rady z června 2009, které zdůrazňují, že rozhodnutí evropských orgánů dohledu by neměla mít vliv na fiskální povinnosti členských států (aniž by bylo dotčeno uplatňování práva Společenství a s ohledem na případné či podmíněné závazky členských států), se zavádí ustanovení o

ochranných opatřeních. Toto ustanovení zajišťuje, že jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle článku 10 (tj. mimořádné situace) nebo 11 (tj. urovnávání sporů) těchto nařízení má vliv na jeho fiskální povinnosti, může evropskému orgánu dohledu a Komisi oznámit, že nemá v úmyslu uplatňovat rozhodnutí evropského orgánu dohledu, přičemž jednoznačně uvede, jak rozhodnutí evropského orgánu dohledu ovlivňuje jeho fiskální povinnosti. Do jednoho měsíce bude evropský orgán dohledu informovat členský stát, zda své rozhodnutí potvrzuje, nebo jej pozměňuje, či ruší. Jestliže evropský orgán dohledu rozhodnutí potvrdí, může členský stát celou záležitost postoupit Radě a platnost rozhodnutí evropského orgánu dohledu bude pozastavena. Do dvou měsíců Rada kvalifikovanou většinou rozhodne, zda by rozhodnutí mělo být potvrzeno, nebo zrušeno. Pro rozhodnutí evropského orgánu dohledu přijatá podle článku 10 se použije zrychlený postup, aby se za mimořádných okolností přihlédlo k nutnosti přijetí rychlých rozhodnutí.

6.3. Vnitřní organizace evropských orgánů dohledu a ESFS

Každý evropský orgán dohledu bude mít: i) radu orgánů dohledu; ii) řídicí radu; iii) předsedu; a iv) výkonného ředitele. Kromě toho bude pro všechny tři evropské orgány dohledu zřízen jeden odvolací senát.

6.3.1. Rada orgánů dohledu

Rada orgánů dohledu je hlavním rozhodovacím orgánem evropských orgánů dohledu a bude mimo jiné odpovídat za přijímání návrhů technických norem, stanovisek, doporučení a rozhodnutí uvedených v části 6.2 této důvodové zprávy. Rada orgánů dohledu má tyto členy:

- předseda příslušného evropského orgánu dohledu, který bude předsedat zasedáním rady orgánů dohledu, ale nebude mít hlasovací právo,
- vedoucí představitel příslušného vnitrostátního orgánu dohledu každého členského státu,
- jeden zástupce Komise, který nebude mít hlasovací právo,
- jeden zástupce ESRB, který nebude mít hlasovací právo,
- jeden zástupce každého ze dvou ostatních evropských orgánů dohledu, který nebude mít hlasovací právo, a
- případně může rada orgánů dohledu připustit účast pozorovatelů.

Rozhodnutí rady orgánů dohledu budou zpravidla přijímána prostou většinou, s výjimkou rozhodnutí týkajících se stanovení návrhů technických norem a pokynů a rozhodnutí o člancích týkajících se finančních ustanovení, u kterých bude rozhodovat kvalifikovaná většina. Rada orgánů dohledu může zřizovat odborné skupiny pro urovnávání sporů. Konečné rozhodnutí však přijímá rada orgánů dohledu na návrh této odborné skupiny.

6.3.2. Řídicí rada

Řídicí rada zajistí, aby evropský orgán dohledu vykonával své poslání a plnil stanovené úkoly. Měla by zejména odpovídat za přípravu pracovního programu a přijetí jednacího řádu evropského orgánu dohledu a hrát zásadní úlohu při přijímání jeho rozpočtu. Tato rada bude mít za členy předsedu evropského orgánu dohledu, zástupce Komise a čtyři další členy volené radou orgánů dohledu z jejích členů, kteří budou postupovat nezávisle a objektivně v zájmu

Společenství. Zasedání řídicí rady se může účastnit výkonný ředitel, přičemž nemá hlasovací právo.

6.3.3. *Předseda a výkonný ředitel*

Evropský orgán dohledu bude zastupovat nezávislý předseda zaměstnaný na plný pracovní úvazek, který bude odpovídat za přípravu práce rady orgánů dohledu a bude předsedat zasedáním rady orgánů dohledu i řídicí rady. Každodenní činnost evropského orgánu dohledu však bude řídit výkonný ředitel, kterým bude podobně jako v případě předsedy nezávislý odborník zaměstnaný na plný pracovní úvazek. Tento výkonný ředitel bude odpovědný za provádění jednoletého pracovního programu a přijme nezbytná opatření pro fungování evropského orgánu dohledu. Obě osoby budou vybrány radou orgánů dohledu v otevřeném výběrovém řízení na základě zásluh, dovedností, znalostí finančních institucí a trhů a zkušeností s finančním dohledem a regulací. Kandidát vybraný radou orgánů dohledu na pozici předsedy bude muset být potvrzen Evropským parlamentem. Funkční období obou pozic bude činit pět let a může být jednou prodlouženo. Toto prodloužení bude záviset na výsledcích hodnocení ze strany rady orgánů dohledu.

6.3.4. *Smíšený výbor evropských orgánů dohledu*

V rámci navrhované struktury bude naprosto nezbytná meziodvětvová spolupráce, aby byly zohledněny příslušné vývojové tendence na trhu a realita. Smíšený výbor evropských orgánů dohledu zajistí vzájemné porozumění, spolupráci a jednotný přístup k dohledu mezi všemi třemi novými evropskými orgány dohledu. Dále bude zřízen podvýbor smíšeného výboru, který bude konkrétně řešit meziodvětvové otázky, včetně finančních konglomerátů, a zajišťovat stejné podmínky pro všechny zúčastněné. Zatímco vlastní rozhodnutí například týkající se směrnice o finančních konglomerátech přijímají jednotlivé evropské orgány dohledu, smíšený výbor by měl zajistit, že společná rozhodnutí budou evropské orgány dohledu přijímat současně.

6.3.5. *Odvolací senát*

Odvolací systém zajistí, že se každá fyzická i právnická osoba, včetně vnitrostátních orgánů dohledu, může v první instanci odvolat proti rozhodnutí evropských orgánů dohledu k odvolacímu senátu, aby se zajistilo jednotné uplatňování předpisů Společenství (článek 9), opatření v mimořádných situacích (článek 10) a urovnávání sporů (článek 11). Odvolací senát bude společným orgánem tří evropských orgánů dohledu, tj. bude řešit otázky týkající se bankovníctví, pojišťovnictví i cenných papírů. Odvolací senát bude mít šest členů a šest náhradníků s příslušnými znalostmi a zkušenostmi, kterými nebudou současní zaměstnanci vnitrostátních orgánů dohledu a jiných vnitrostátních orgánů a orgánů Společenství, jež se podílejí na činnosti evropského orgánu dohledu. Každý evropský orgán dohledu jmenuje prostřednictvím své řídicí rady dva členy odvolacího senátu a dva náhradníky, a to ze seznamu kandidátů navrženého Evropskou komisí.

6.4. **Finanční ustanovení**

Tato ustanovení se zabývají rozpočtovými hledisky evropských orgánů dohledu a kladou důraz na to, že příjmy těchto orgánů mohou pocházet z různých zdrojů, např. z povinných příspěvků vnitrostátních orgánů dohledu, z dotací ze Společenství nebo z poplatků hrazených evropskému orgánu dohledu samotným odvětvím. Dále stanoví postupy pro každoroční

tvorbu, provádění a kontrolu rozpočtu. Pro orgány zřízené podle článku 158 finančního nařízení platí rámcové finanční nařízení.

6.5. Obecná a závěrečná ustanovení

Obecná ustanovení řeší praktické záležitosti personálního obsazení, odpovědnosti evropských orgánů dohledu, povinnosti služebního tajemství, ochrany dat, přístupu k dokumentům, jazykového režimu, dohod o sídle a účasti třetích zemí. Do tří let od skutečného zahájení provozu a každé tři roky poté zveřejní Komise zprávu o fungování evropských orgánů dohledu a postupů stanovených nařízením. Tato zpráva také vyhodnotí pokrok dosažený v rámci sbližování regulace a dohledu v oblasti řízení a řešení krizí v EU.

6.6. Hlavní rozdíly mezi třemi navrhovanými nařízenými

Hlavní rozdíly mezi třemi navrhovanými nařízenými se týkají cílů evropských orgánů dohledu, působnosti a definic, které jsou upraveny podle specifických požadavků konkrétního odvětví a stávajících právních předpisů Společenství. Kromě toho došla Evropská rada k závěru, že evropské orgány dohledu by měly mít pravomoc dohledu nad ratingovými agenturami. Za registraci ratingových agentur by byl odpovědný orgán ESMA. Kromě toho by orgán ESMA byl oprávněn přijímat opatření v rámci dohledu, například odejmout registraci nebo pozastavit používání úvěrových ratingů pro regulační účely. Dohlížecí pravomoci by mohly zahrnovat pravomoc požadovat informace a provádět šetření či kontroly na místě. Povinnosti a pravomoci ESMA související s ratingovými agenturami budou definovány v nařízení o ratingových agenturách.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o zřízení Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 95 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise⁶,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru⁷,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů⁸,

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy⁹,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Finanční krize v letech 2007/2008 odhalila závažné nedostatky ve finančním dohledu jak v konkrétních případech, tak ve vztahu k finančnímu systému jako celku. Organizace dohledu na úrovni jednotlivých členských států pokulhává za realitou integrovaných a vzájemně propojených evropských finančních trhů, na kterých mnoho finančních firem působí přes hranice. Krize odhalila nedostatky v oblasti spolupráce, koordinace, jednotného uplatňování práva Společenství a důvěry mezi vnitrostátními orgány dohledu.
- (2) Skupina odborníků na vysoké úrovni vedená J. de Larosièrem ve své zprávě vypracované na žádost Komise a zveřejněné dne 25. února 2009 došla k závěru, že rámec dohledu musí být posílen, aby se snížilo riziko a závažnost budoucích finančních krizí, a doporučila dalekosáhlé reformy struktury dohledu nad finančním sektorem ve Společenství. Tato skupina odborníků dále uvedla, že by měl být vytvořen Evropský systém orgánů finančního dohledu, který by se skládal ze tří evropských orgánů dohledu – jednoho pro cenné papíry, jednoho pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a jednoho pro bankovníctví –, a že by měl být zřízen Evropský výbor pro systémová rizika.

⁶ Úř. věst. C , , s. .

⁷ Úř. věst. C , , s. .

⁸ Úř. věst. C , , s. .

⁹ Úř. věst. C , , s. .

- (3) Ve svém sdělení ze dne 4. března 2009 nazvaném „Urychlit oživení evropské ekonomiky“¹⁰ Komise navrhla předložení legislativních návrhů týkajících se zřízení Evropského systému orgánů finančního dohledu a Evropského výboru pro systémová rizika a ve sdělení ze dne 27. května 2009 nazvaném „Evropský finanční dohled“¹¹ uvedla podrobnější informace o případné architektuře tohoto nového rámce dohledu.
- (4) Ve svých závěrech ze dne 19. června 2009 Evropská rada doporučila zřízení Evropského systému orgánů finančního dohledu, který by se měl skládat ze tří evropských orgánů dohledu. Systém by se měl zaměřit na zvýšení kvality a jednotnosti vnitrostátního dohledu, posílení kontroly nad skupinami působícími přes hranice a vytvoření jednotného evropského kodexu, který by se vztahoval na všechny účastníky finančního trhu na jednotném trhu. Evropská rada zdůraznila, že evropské orgány dohledu by také měly disponovat pravomocí dohledu nad ratingovými agenturami, a vyzvala Komisi, aby připravila konkrétní návrhy pro zajištění stěžejní úlohy Evropského systému orgánů finančního dohledu v krizových situacích, a současně zdůraznila, že rozhodnutí přijatá evropskými orgány ohledu by neměla nijak ovlivnit fiskální povinnosti členských států.
- (5) V důsledku finanční a hospodářské krize vznikla reálná a vážná rizika pro stabilitu vnitřního trhu. Obnovení a udržení stabilního a spolehlivého finančního systému je absolutně nezbytným předpokladem pro zachování důvěry a soudržnosti na vnitřním trhu, a tedy pro zachování a zlepšení podmínek pro vytvoření plně integrovaného a fungujícího vnitřního trhu v oblasti finančních služeb. Kromě toho hlouběji a širěji integrované finanční trhy nabízejí lepší možnosti financování a diverzifikace rizika, čímž přispívají ke zlepšení schopnosti ekonomik absorbovat šoky.
- (6) Společenství se dostalo na hranice svých možností ohledně toho, čeho lze dosáhnout na základě současného postavení evropských výborů orgánů dohledu, které zůstávají poradními orgány Komise. Společenství nemůže zůstat v situaci, kdy neexistuje žádný mechanismus, který by zajistil, že vnitrostátní orgány dohledu přijmou nejlepší možná rozhodnutí ohledně dohledu nad institucemi, které působí přes hranice, nemůže zůstat v situaci, kdy je nedostatečná spolupráce a výměna informací mezi vnitrostátními orgány dohledu, kdy společné opatření vnitrostátních orgánů dohledu vyžaduje složité přípravy, aby se zohlednily nejrůznější požadavky na regulaci a dohled, kdy řešení na vnitrostátní úrovni jsou nejčastěji jedinou proveditelnou možností reakce na evropské problémy a kdy existují různé výklady stejného právního textu. Evropský systém finančního dohledu by měl být navržen tak, aby uvedené nedostatky překonal a představoval systém, který je v souladu s cílem stabilního a jednotného finančního trhu finančních služeb Společenství a který spojuje vnitrostátní orgány dohledu do silné sítě v rámci Společenství.
- (7) Evropský systém orgánů finančního dohledu by měl představovat síť vnitrostátních orgánů dohledu a orgánů dohledu Společenství, která ponechá každodenní dohled nad účastníky finančního trhu na vnitrostátní úrovni a hlavní úlohu při dohledu nad skupinami působícími přes hranice svěří kolegiím orgánů dohledu. Kromě toho by mělo být dosaženo lepší harmonizace a jednotného uplatňování pravidel pro účastníky finančního trhu a trhy v celém Společenství. Měl by být zřízen Evropský orgán pro

¹⁰ KOM(2009) 114.

¹¹ KOM(2009) 252.

cenné papíry a trhy, společně s Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropským orgánem pro bankovníctví (evropské orgány dohledu).

- (8) Evropské orgány dohledu by měly nahradit Evropský výbor orgánů bankovního dohledu zřízený rozhodnutím Komise 2009/78/ES¹², Evropský výbor orgánů dozoru nad pojišťovnictvím a zaměstnaneckým penzijním pojištěním zřízený rozhodnutím Komise 2009/79/ES¹³ a Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry zřízený rozhodnutím Komise 2009/77/ES¹⁴ a měly by převzít všechny úkoly a kompetence těchto výborů. Působnost každého orgánu by měla být jasně vymezena, aby vnitrostátní orgány dohledu a účastníci finančního trhu mohli identifikovat orgán příslušný pro jejich oblast činnosti. Jestliže to vyžadují institucionální důvody a povinnosti stanovené Smlouvou, měla by být součástí sítě pro činnost dohledu i Komise.
- (9) Evropský orgán pro cenné papíry a trhy („orgán ESMA“) by se měl zasazovat o zlepšení fungování vnitřního trhu, mimo jiné především zajištěním vysoké, účinné a jednotné úrovně regulace a dohledu při zohlednění různorodých zájmů všech členských států, o ochranu investorů, o zajištění integrity, účinnosti a správného fungování finančních trhů, o zachování stability finančního systému a o posílení koordinace dohledu na mezinárodní úrovni, a to ve prospěch hospodářství jako celku, včetně účastníků finančního trhu a dalších zúčastněných stran, spotřebitelů a zaměstnanců. Mezi jeho úkoly by rovněž měla patřit podpora sbližování dohledu a poskytování poradenství institucím EU v oblasti regulace cenných papírů a trhů a dohledu nad nimi, jakož i souvisejících otázek správy společností a finančního výkaznictví. Aby mohl orgán ESMA plnit své cíle, je nutné a vhodné, aby byl vytvořen jako orgán Společenství s právní subjektivitou, který by disponoval právní, administrativní a finanční autonomií.
- (10) Soudní dvůr Evropských společenství ve svém rozsudku ze dne 2. května 2006 ve věci C-217/04 (Spojené království v. Evropský parlament a Rada)¹⁵ potvrdil, že článek 95 Smlouvy týkající se přijímání opatření pro sbližování právních předpisů týkajících se zavádění a fungování vnitřního trhu je vhodným právním základem pro zřízení „subjektu Společenství pověřeného přispívat k uskutečnění procesu harmonizace“, když úkoly delegované na takový subjekt úzce souvisejí s předmětem aktů pro sbližení vnitrostátních právních předpisů. Účel a úkol orgánu ESMA – podporovat příslušné vnitrostátní orgány dohledu při jednotném výkladu a uplatňování předpisů Společenství a přispívat k finanční stabilitě nezbytné pro finanční integraci – úzce souvisejí s cíli *acquis communautaire* v oblasti vnitřního trhu finančních služeb. Proto by měl být orgán ESMA zřízen na základě článku 95 Smlouvy.
- (11) Právní akty, které stanoví úkoly příslušných orgánů členských států, včetně vzájemné spolupráce a spolupráce s Komisí, jsou následující: směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/9/ES ze dne 3. března 1997 o systémech pro odškodnění investorů¹⁶, směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/26/ES ze dne 19. května 1998 o

¹² Úř. věst. L 24, 29.1.2009, s. 23.

¹³ Úř. věst. L 25, 29.1.2009, s. 28.

¹⁴ Úř. věst. L 25, 29.1.2009, s. 18.

¹⁵ Bod 44 – dosud nezveřejněno.

¹⁶ Úř. věst. L 84, 26.3.1997, s. 22.

neodvolatelnosti zúčtování v platebních systémech a v systémech vypořádání obchodů s cennými papíry¹⁷, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/34/ES ze dne 28. května 2001 o přijetí cenných papírů ke kotování na burze cenných papírů a o informacích, které k nim mají být zveřejněny¹⁸, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/47/ES ze dne 6. června 2002 o dohodách o finančním zajištění¹⁹, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovny a investičními podniky ve finančním konglomerátu²⁰, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES ze dne 28. ledna 2003 o obchodování zasvěcených osob a manipulaci s trhem (zneužívání trhu)²¹, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES ze dne 4. listopadu 2003 o prospektu, který má být zveřejněn při veřejné nabídce nebo přijetí cenných papírů k obchodování, a o změně směrnice 2001/34/ES²², směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/25/ES ze dne 21. dubna 2004 o nabídkách převzetí²³, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES ze dne 21. dubna 2004 o trzích finančních nástrojů²⁴, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/109/ES ze dne 15. prosince 2004 o harmonizaci požadavků na průhlednost týkajících se informací o emitentech, jejichž cenné papíry jsou přijaty k obchodování na regulovaném trhu, a o změně směrnice 2001/34/ES²⁵, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES ze dne 26. října 2005 o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz a financování terorismu²⁶, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/65/ES ze dne 23. září 2002 o uvádění finančních služeb pro spotřebitele na trh na dálku²⁷, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/49/ES ze dne 14. června 2006 o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí (přepracované znění)²⁸, aniž by byla dotčena pravomoc Evropského orgánu pro bankovníctví, pokud jde o obezřetnostní dohled, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/65/ES ze dne 13. července 2009 o subjektech kolektivního investování do převoditelných cenných papírů²⁹, směrnice ... (budoucí směrnice AIFM) a nařízení ... (budoucí nařízení o ratingových agenturách), včetně všech směrnic, nařízení a rozhodnutí Komise založených na těchto právních aktech, a jakéhokoli dalšího právního aktu Společenství, který orgánu ESMA uděluje úkoly.

- (12) Pojem „účastník finančního trhu“ by měl zahrnovat různorodou řadu účastníků, na něž se vztahují právní předpisy Společenství v této oblasti. Může zahrnovat jak právnické, tak fyzické osoby. Může zahrnovat například investiční podniky, SKIPCP a jejich správcovské společnosti, správce alternativních investičních fondů, organizátory trhů, zúčtovací střediska, systémy vypořádání, ratingové agentury, emitenty, předkladatele nabídek, investory, osoby, které kontrolují účastníky nebo na nich mají zájem, osoby podílející se na řízení účastníků, jakož i jiné osoby, na něž se uplatňuje požadavek

¹⁷ Úř. věst. L 166, 11.6.1998, s. 45.

¹⁸ Úř. věst. L 184, 6.7.2001, s. 1.

¹⁹ Úř. věst. L 168, 27.6.2002, s. 43.

²⁰ Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1.

²¹ Úř. věst. L 96, 12.4.2003, s. 16.

²² Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 64.

²³ Úř. věst. L 142, 30.4.2004, s. 12.

²⁴ Úř. věst. L 145, 30.4.2004, s. 1.

²⁵ Úř. věst. L 390, 31.12.2004, s. 38.

²⁶ Úř. věst. L 309, 25.11.2005, s. 15.

²⁷ Úř. věst. L 271, 9.10.2002, s. 16.

²⁸ Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 201.

²⁹ [Odkaz dosud není k dispozici.]

daný právními předpisy. Měl by rovněž zahrnovat finanční instituce jako úvěrové instituce a pojišťovny, pokud vykonávají činnosti, na něž se vztahují právní předpisy Společenství v této oblasti. Příslušné orgány v EU a příslušné orgány třetích zemí ani Komise do této definice nespádají.

- (13) Je žádoucí, aby orgán ESMA podporoval jednotný přístup v oblasti systémů pro odškodnění investorů s cílem zajistit stejné podmínky a rovnoprávný přístup k investorům v rámci celého Společenství. Jelikož jsou systémy pro odškodnění investorů v členských státech místo regulačního dohledu spíše předmětem správní kontroly, měl by být orgán ESMA schopen uplatňovat své pravomoci podle tohoto nařízení ve vztahu k samotnému systému pro odškodnění investorů a jeho poskytovateli, jehož lze považovat za rovnocenného orgánu dohledu v této oblasti.
- (14) Je nutné zavést efektivní nástroj pro přípravu harmonizovaných technických norem ve finančních službách, aby se i pomocí jednotného kodexu zajistily stejné podmínky a přiměřená ochrana investorů a spotřebitelů v celé Evropě. V oblastech vymezených právem Společenství je vhodné a smysluplné pověřit orgán ESMA jako subjekt s vysoce specializovanými odbornými znalostmi vypracováním návrhů technických norem, jejichž součástí není politická volba. Komise by měla schválit tyto návrhy technických norem v souladu s právem Společenství, aby jim dala závaznou právní účinnost. Návrhy technických norem musí přijmout Komise. Měly by podléhat změnám, například pokud by návrhy technických norem nebyly slučitelné s právem Společenství, nedodržovaly zásadu proporcionality či by byly v rozporu se základními zásadami vnitřního trhu finančních služeb, které se odrážejí v *acquis* Společenství týkajícím se finančních služeb. Pro zajištění bezproblémového a urychleného procesu přijímání těchto norem by měla být pro rozhodnutí Komise o schválení stanovena lhůta.
- (15) Procesem přípravy technických norem dle tohoto nařízení nejsou dotčeny pravomoci Komise přijímat z vlastní iniciativy prováděcí opatření v rámci postupů komitologie na 2. úrovni Lamfalussyho struktury, jak je stanoveno příslušnými právními předpisy Společenství. Zásaditostí, kterými se technické normy zabývají, nesouvisejí s politickými rozhodnutími a jejich obsah je omezen akty Společenství na 1. úrovni. Příprava návrhů norem orgánem ESMA zajistí sto procentní využití specializovaných odborných znalostí vnitrostátních orgánů dohledu.
- (16) V oblastech, kterými se technické normy nezabývají, by měl mít orgán ESMA pravomoc vydávat nezávazné pokyny a doporučení pro uplatňování právních předpisů Společenství. Pro zajištění transparentnosti a zlepšení dodržování těchto pokynů a doporučení vnitrostátními orgány dohledu by měly mít vnitrostátní orgány povinnost uvést důvody v případě, že se pokyny a doporučeními neřídí.
- (17) Zajištění správného a úplného uplatňování práva Společenství je základním předpokladem pro dosažení integrity, účinnosti a správného fungování finančních trhů, stability finančního systému a neutrálních podmínek pro konkurenci mezi účastníky finančního trhu Společenství. Měl by být tedy vytvořen mechanismus, na jehož základě by orgán ESMA řešil případy nesprávného nebo nedostatečného uplatňování práva Společenství. Tento mechanismus by se měl uplatňovat v oblastech, ve kterých právní předpisy Společenství stanovují jednoznačné a nepodmíněné povinnosti.

- (18) Pro přiměřenou odezvu na případy nesprávného či nedostatečného uplatňování práva Společenství by měl být zaveden třístupňový mechanismus. Na první úrovni by měl být orgán ESMA oprávněn vyšetřovat údajné nesprávné či nedostatečné plnění povinností vyplývajících z práva Společenství ze strany vnitrostátních orgánů při provádění dohledu; výstupem z této úrovně by bylo nezávazné doporučení.
- (19) Jestliže vnitrostátní orgán doporučení nesplní, měla by mít Komise pravomoc adresovat dotčenému vnitrostátnímu orgánu dohledu rozhodnutí, aby zajistil dodržování práva Společenství, přičemž toto rozhodnutí by mělo mít přímou právní účinnost, na kterou se lze odvolávat u vnitrostátních soudů a orgánů a kterou lze vymáhat podle článku 226 Smlouvy.
- (20) Pro vyřešení výjimečných případů trvalé nečinnosti příslušného vnitrostátního orgánu by měl být orgán ESMA oprávněn jako poslední východisko přijímat rozhodnutí určená jednotlivým finančním institucím. Toto oprávnění by se mělo omezit na výjimečné okolnosti, kdy příslušný orgán nedodrží rozhodnutí, které mu bylo určeno, a kdy se na finanční instituce přímo vztahuje právo Společenství na základě stávajících³⁰ či budoucích nařízení EU.
- (21) Vážné ohrožení správného fungování a integrity finančních trhů nebo stability finančního systému ve Společenství vyžaduje urychlenou a společnou odezvu na úrovni Společenství. Orgán ESMA by tedy měl mít možnost požadovat po vnitrostátních orgánech dohledu přijetí konkrétních opatření pro nápravu mimořádné situace. Jelikož určení mimořádné situace vyžaduje značnou úroveň uvážlivosti, měla by být tato pravomoc svěřena Komisi. Aby se zajistila účinná odezva na mimořádnou situaci v případě nečinnosti příslušných vnitrostátních orgánů dohledu, měl by mít orgán ESMA pravomoc přijímat jako poslední východisko rozhodnutí přímo určená účastníkům finančního trhu, a to v oblastech práva Společenství přímo se na ně vztahujících, jejichž cílem je omezit dopady krize a obnovit důvěru na trzích.
- (22) Pro zajištění účinného a efektivního dohledu a vyváženého posouzení stanovisek příslušných orgánů v různých členských státech je zapotřebí, aby orgán ESMA mohl závazně urovnávat spory mezi příslušnými vnitrostátními orgány, a to i v rámci kolegií orgánů dohledu. Měla by být stanovena lhůta pro smířčí jednání, kdy by mohly příslušné vnitrostátní orgány dosáhnout dohody. Působnost orgánu ESMA by se měla vztahovat na spory ohledně procedurálních povinností při procesu spolupráce i na výklad a uplatňování práva Společenství v rozhodnutích v rámci dohledu. Musí být přitom respektovány stávající mechanismy urovnávání sporů stanovené odvětvovými

³⁰ Následující nařízení jsou platná v oblasti působnosti orgánu ESMA: nařízení Komise (ES) č. 1287/2006 ze dne 10. srpna 2006, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES, pokud jde o evidenční povinnosti investičních podniků, hlášení obchodů, transparentnost trhu, přijímání finančních nástrojů k obchodování a o vymezení pojmů pro účely zmíněné směrnice, Úř. věst. L 241, 2.9.2006, s. 1; nařízení Komise (ES) č. 809/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES, pokud jde o údaje obsažené v prospektech, úpravu prospektů, uvádění údajů ve formě odkazu, zveřejňování prospektů a šíření inzerátů, Úř. věst. L 149, 30.4.2004, s. 1; nařízení Komise (ES) č. 2273/2003 ze dne 22. prosince 2003, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES, pokud jde o výjimky pro programy zpětného odkupu a stabilizace finančních nástrojů, Úř. věst. L 336, 23.12.2003, s. 33; nařízení Komise (ES) č. 1569/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se zavádí mechanismus pro určení rovnocennosti účetních standardů používaných emitenty cenných papírů ze třetích zemí v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES a 2004/109/ES, Úř. věst. L 340, 22.12.2007, s. 66.

právními předpisy. V případě nečinnosti dotčených vnitrostátních orgánů dohledu by měl mít orgán ESMA pravomoc přijímat jako poslední východisko rozhodnutí určená přímo účastníkům finančního trhu, a to v oblastech práva Společenství, které se na tyto instituce přímo vztahují.

- (23) Důležitou úlohu při účinném, efektivním a jednotném dohledu nad účastníky finančního trhu působícími přes hranice hrají kolegia orgánů dohledu. Orgán ESMA by měl mít plné právo účasti v kolegiích orgánů dohledu, aby mohl optimalizovat fungování těchto kolegií a proces výměny informací v nich a aby mohl podporovat sbližování a jednotnost mezi kolegií při uplatňování práva Společenství.
- (24) Delegování úkolů a povinností může být užitečným nástrojem pro fungování sítě orgánů dohledu, aby se předešlo duplicitě úkolů dohledu, podporovala se spolupráce, a tím se optimalizoval proces dohledu a snížila se zátěž finančních institucí. Nařízení by tedy mělo pro toto delegování stanovit jasný právní základ. Delegování úkolů znamená, že úkoly provádí jiný orgán dohledu místo odpovědného orgánu, zatímco odpovědnost za rozhodnutí v rámci dohledu zůstává orgánu, který úkol delegoval. Díky delegování povinností může jeden vnitrostátní orgán dohledu, tj. pověřený orgán, rozhodnout o určité záležitosti dohledu svým jménem místo jiného vnitrostátního orgánu dohledu. Delegování by se mělo řídit zásadou přidělování působnosti orgánu dohledu, který může v dané věci nejsnadněji přijmout potřebné opatření. Přerozdělení povinností může být vhodné například z důvodu úspor z rozsahu, jednotnosti při dohledu nad skupinami a optimálního využití odborných znalostí vnitrostátních orgánů dohledu. Příslušné právní předpisy Společenství mohou dále stanovit zásady přerozdělení povinností dle dohody. Orgán ESMA by měl všemi možnými prostředky podporovat uzavírání dohod o delegování mezi vnitrostátními orgány dohledu. Předem by měl být informován o plánovaných dohodách o delegování, aby mohl případně vyjádřit své stanovisko. Kromě toho by měl centralizovat zveřejňování těchto dohod, aby se zajistila včasnost, transparentnost a dobrá dostupnost informací o dohodách všem dotčeným stranám.
- (25) Orgán ESMA by měl aktivně podporovat sbližování dohledu v rámci celého Společenství s cílem zavedení společné kultury dohledu.
- (26) Účinným a efektivním nástrojem pro podporu jednotnosti v rámci sítě orgánů finančního dohledu je vzájemné hodnocení. Orgán ESMA by měl tedy vytvořit metodický rámec pro toto hodnocení a zajistit jeho pravidelné provádění. Hodnocení by se mělo zaměřit nejen na sbližování postupů dohledu, ale i na schopnosti orgánů dohledu dosahovat při dohledu kvalitních výsledků a na nezávislost příslušných orgánů.
- (27) Orgán ESMA by měl aktivně podporovat koordinovanou odezvu Společenství v oblasti dohledu, zejména v případě, že by nepříznivý vývoj mohl potenciálně ohrozit správné fungování a integritu finančních trhů nebo stabilitu finančního systému Společenství. Kromě pravomocí přijímat opatření v mimořádných situacích by mu tedy měla být svěřena i funkce obecné koordinace v rámci Evropského systému orgánů finančního dohledu. Činnost orgánu ESMA by se měla především zaměřit na bezproblémový tok všech důležitých informací mezi příslušnými orgány.
- (28) Pro zajištění finanční stability je nutné včas identifikovat trendy, možná rizika a zranitelná místa vyplývající z mikroobezřetnostní úrovně v mezinárodním měřítku a

napříč odvětvími. Orgán ESMA by měl sledovat a hodnotit tento vývoj v oblasti vlastní působnosti a pravidelně a v případě nutnosti i v jednotlivých konkrétních případech informovat Evropský parlament, Radu, Komisi, ostatní evropské orgány dohledu a Evropský výbor pro systémová rizika. Dále by měl orgán ESMA koordinovat v rámci celého Společenství zátěžové testy, jejichž cílem je vyhodnotit odolnost účastníků finančního trhu vůči nepříznivému tržnímu vývoji, přičemž zajistí co nejjednodušší metodiku provádění těchto testů na vnitrostátní úrovni.

- (29) Vzhledem ke globalizaci finančních služeb a rostoucímu významu mezinárodních standardů by měl orgán ESMA podporovat dialog a spolupráci s orgány dohledu mimo Společenství. Musí plně respektovat stávající úlohu a působnost evropských institucí ve vztazích s orgány mimo Společenství a na mezinárodních fórech.
- (30) Orgán ESMA by měl působit jako nezávislý poradní orgán Evropského parlamentu, Rady a Komise v oblasti své působnosti. Měl by být schopen předložit stanovisko k obezřetnostnímu posuzování fúzí a nabývání účastí podle směrnice 2004/39/ES ve znění směrnice 2007/44/ES³¹.
- (31) Pro účinné vykonávání svých povinností by měl mít orgán ESMA právo vyžadovat veškeré nezbytné informace. Aby se zabránilo duplicitě oznamovací povinnosti účastníků finančního trhu, měly by být tyto informace za běžných okolností předkládány vnitrostátními orgány dohledu, které jsou co nejbližší finančním trhům a účastníkům trhu. Orgán ESMA by měl mít také pravomoc vyžadovat informace přímo od účastníků finančního trhu a dalších stran, jestliže příslušný vnitrostátní orgán tyto informace neposkytne nebo nemůže poskytnout včas. Orgány členských států by měly být povinny pomáhat orgánu ESMA při prosazování těchto přímých požadavků.
- (32) Pro zajištění plné efektivity fungování Evropského výboru pro systémová rizika a následné odezvy na jeho varování a doporučení je podstatná úzká spolupráce mezi orgánem ESMA a Evropským výborem pro systémová rizika. Orgán ESMA by měl s Evropským výborem pro systémová rizika sdílet všechny příslušné informace. Údaje týkající se jednotlivých podniků by měly být předkládány pouze na žádost s odůvodněním. Jakmile orgán ESMA nebo vnitrostátní orgán dohledu obdrží od Evropského výboru pro systémová rizika varování či doporučení, měl by orgán ESMA přijmout okamžitá opatření a zajistit následná opatření.
- (33) Ve vhodných případech by měl orgán ESMA vést konzultace o technických normách, pokynech a doporučeních se zúčastněnými stranami a měl by jim dát přiměřenou možnost předložit připomínky k navrhovaným opatřením. Z důvodu účinnosti by měla být zřízena skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů, kde budou vyváženě zastoupeni účastníci finančního trhu Společenství (případně též institucionální investoři a jiné finanční instituce, které samy využívají finančních služeb), jejich zaměstnanci, spotřebitelé a jiní retailoví uživatelé finančních služeb včetně malých a středních podniků. Skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů by měla aktivně vystupovat jako prostředník ve vztahu k ostatním skupinám uživatelů finančních služeb zřízenými Komisí nebo právními předpisy Společenství.

³¹ Úř. věst. L 247, 21.9.2007, s. 1.

- (34) Základní povinností členských států je udržování finanční stability při řešení krizí, zejména s ohledem na stabilizaci a záchranu konkrétních účastníků finančního trhu, kteří jsou v problematické situaci. Opatření orgánu ESMA v mimořádných situacích či při řešení problémů s dopadem na stabilitu účastníka finančního trhu by neměla nijak ovlivnit fiskální povinnosti členských států. Měl by být vytvořen mechanismus, kterým by se členské státy mohly odvolat na toto ochranné opatření a postoupit záležitost Radě ke konečnému rozhodnutí. S ohledem na konkrétní povinnosti členských států je v tomto ohledu vhodné zapojit do celé záležitosti i Radu.
- (35) Při svém rozhodování by měl být orgán ESMA vázán předpisy Společenství a obecnými principy pro řádný proces a transparentnost. Mělo by být plně respektováno právo příjemců rozhodnutí orgánu ESMA na vyslyšení. Akty orgánu ESMA tvoří nedílnou součást práva Společenství.
- (36) Hlavním rozhodovacím orgánem orgánu ESMA by měla být rada orgánů dohledu sestávající z vedoucích představitelů příslušných orgánů v každém členském státu, v jejímž čele by byl předseda orgánu ESMA. Jako pozorovatelé by se měli účastnit zástupci Komise, Evropského výboru pro systémová rizika a ostatních dvou evropských orgánů dohledu. Členové rady orgánů dohledu by měli jednat nezávisle a pouze v zájmu Společenství. U aktů obecné povahy, včetně aktů souvisejících s přijímáním technických norem, pokynů a doporučení a s rozpočtovými záležitostmi, je vhodné uplatňovat pravidla o kvalifikované většině stanovená Smlouvou, zatímco všechna ostatní rozhodnutí by měla být přijímána prostou většinou. Případy týkající se urovnávání sporů mezi vnitrostátními orgány dohledu by měly být posuzovány užší odbornou skupinou.
- (37) Plnění poslání orgánu ESMA a vykonávání přidělených úkolů tímto orgánem by měla zajistit řídicí rada složená z předsedy orgánu a zástupců vnitrostátních orgánů dohledu a Komise. Řídicí rada by měla disponovat nezbytnými pravomocemi, aby mohla mimo jiné navrhnout roční a víceletý pracovní program, vykonávat určité rozpočtové pravomoci, přijímat plán personální politiky orgánu ESMA, přijímat zvláštní ustanovení týkající se práva přístupu k dokumentům a přijímat výroční zprávu.
- (38) Orgán ESMA by měl zastupovat předseda vybraný radou orgánů dohledu v otevřeném výběrovém řízení a zaměstnaný na plný pracovní úvazek. Řízení orgánu ESMA by mělo být svěřeno výkonnému řediteli, který by měl mít právo účastnit se zasedání rady orgánů dohledu a řídicí rady, avšak neměl by disponovat hlasovacím právem.
- (39) Aby byl zajištěn soulad v činnosti evropských orgánů dohledu v jednotlivých odvětvích, měly by tyto orgány pracovat v úzké součinnosti v rámci Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu a v případě nutnosti přijímat společná stanoviska. Smíšený výbor evropských orgánů dohledu by měl převzít všechny funkce Smíšeného výboru pro finanční konglomeráty. V případě potřeby by měly být akty spadající také do oblasti působnosti Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění nebo Evropského orgánu pro bankovníctví přijímány dotčenými evropskými orgány dohledu souběžně.
- (40) Je nutné zajistit, aby strany, kterých se dotýkají rozhodnutí přijatá orgánem ESMA, mohly uplatňovat odpovídající opravné prostředky. Má-li orgán ESMA rozhodovací pravomoci, měly by mít pro zajištění efektivní ochrany práv jednotlivých stran a z důvodu procesní ekonomie příslušné strany právo odvolání k odvolacímu senátu.

Z důvodu účinnosti a jednotnosti by měl být odvolací senát společným orgánem všech tří evropských orgánů dohledu, nezávislým na jejich administrativní a regulační struktuře. Proti rozhodnutí odvolacího senátu by mělo být možné podat odvolání k Soudu prvního stupně a Soudnímu dvoru Evropských společenství.

- (41) Aby byla zajištěna úplná autonomie a nezávislost orgánu, měl by mít tento orgán autonomní rozpočet, jehož příjmy budou pocházet především z povinných příspěvků vnitrostátních orgánů dohledu a ze souhrnného rozpočtu Evropské unie. Na příspěvek Společenství by se měla vztahovat rozpočtová pravidla Společenství. Kontrolu účtů by měl provádět Účetní dvůr.
- (42) Orgán ESMA by měl podléhat nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF)³². Orgán ESMA by měl také přistoupit k Interinstitucionální dohodě ze dne 25. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Komisí Evropských společenství o vnitřním vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF)³³.
- (43) Aby byly zajištěny otevřené a transparentní podmínky zaměstnávání a rovné zacházení se zaměstnanci, budou se na zaměstnance orgánu ESMA vztahovat Služební řád úředníků Evropských společenství a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství³⁴.
- (44) Je zásadně důležité chránit obchodní tajemství a ostatní důvěrné informace. Podobně musí být zajištěna důvěrnost informací sdílených v rámci sítě.
- (45) Ochrana fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů se řídí směrnicí Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů³⁵ a nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů³⁶, které se v plném rozsahu vztahují na zpracování osobních údajů pro účely tohoto nařízení.
- (46) Pro zajištění transparentní činnosti orgánu ESMA by měl tento orgán podléhat nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise³⁷.
- (47) Země, které nejsou členy Evropské unie, by měly být připuštěny k účasti na práci orgánu ESMA v souladu s příslušnými dohodami, které Společenství uzavře.
- (48) Jelikož cílů tohoto nařízení, konkrétně zlepšení fungování vnitřního trhu díky zajištění vysoké, efektivní a jednotné úrovně obezřetnostní regulace a dohledu, ochrany vkladatelů a investorů, ochrany integrity, účinnosti a správného fungování finančních

³² Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1.

³³ Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 15.

³⁴ Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.

³⁵ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

³⁶ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

³⁷ Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43.

trhů, udržování stability finančního systému a posilování mezinárodní koordinace dohledu, nemohou dostatečným způsobem dosáhnout samotné členské státy a lze jich s ohledem na rozsah opatření lépe dosáhnout na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity podle článku 5 Smlouvy. Podle zásady proporcionality stanovené v uvedeném článku toto nařízení nepřekračuje to, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.

- (49) Orgán ESMA přebírá všechny stávající úkoly a pravomoci Evropského výboru regulátorů trhů s cennými papíry. Mělo by tudíž být zrušeno rozhodnutí Komise 2009/77/ES ze dne 23. ledna 2009 o zřízení Evropského výboru regulátorů trhů s cennými papíry a příslušným způsobem pozměněno rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady .../.../ES, kterým se zavádí program Společenství na podporu zvláštních činností v oblasti finančních služeb, účetního výkaznictví a auditů.
- (50) Je vhodné stanovit lhůtu pro uplatňování tohoto nařízení, aby se zajistila odpovídající připravenost orgánu ESMA na zahájení činnosti a bezproblémový přechod z Evropského výboru regulátorů trhů s cennými papíry,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I **ZŘÍZENÍ A PRÁVNÍ POSTAVENÍ**

Článek 1 *Zřízení a působnost*

1. Tímto nařízením se zřizuje Evropský orgán pro cenné papíry a trhy („orgán ESMA“).
2. Orgán ESMA jedná v rozsahu působnosti směrnice 97/9/ES, směrnice 98/26/ES, směrnice 2001/34/ES, směrnice 2002/47/ES, směrnice 2002/87/ES, směrnice 2003/6/ES, směrnice 2003/71/ES, směrnice 2004/25/ES, směrnice 2004/39/ES, směrnice 2004/109/ES, směrnice 2005/60/ES, směrnice 2009/65/ES, směrnice 2002/65/ES, směrnice 2006/49/ES (aniž by byla dotčena pravomoc Evropského orgánu pro bankovníctví, pokud jde o obezřetnostní dohled), směrnice ... [budoucí směrnice AIFM] a nařízení ... [budoucí nařízení o ratingových agenturách], včetně všech směrnic, nařízení a rozhodnutí založených na těchto právních aktech, a jakéhokoli dalšího právního aktu Společenství, který orgánu ESMA uděluje úkoly.
3. Ustanoveními tohoto nařízení nejsou dotčeny pravomoci Komise zajistit dodržování práva Společenství, zejména podle článku 226 Smlouvy.
4. Cílem orgánu ESMA je přispívat: i) k lepšímu fungování vnitřního trhu, včetně především vysoké, účinné a jednotné úrovně regulace a dohledu, ii) k ochraně investorů, iii) k zajištění integrity, účinnosti a správného fungování finančních trhů, iv) k zachování stability finančního systému, a v) k posílení koordinace dohledu na mezinárodní úrovni. Za tímto účelem přispívá orgán ESMA k zajištění jednotného, účinného a efektivního uplatňování práva Společenství podle čl. 1 odst. 2 výše tím, že podporuje sbližování dohledu a předkládá stanoviska Evropskému parlamentu, Radě a Komisi.

5. Orgán ESMA je součástí Evropského systému orgánů finančního dohledu (dále jen „ESFS“), který působí jako síť orgánů dohledu, jak je dále stanoveno v článku 39.
6. Evropský orgán pro cenné papíry a trhy spolupracuje s Evropským výborem pro systémová rizika (dále jen „ESRB“), jak je stanoveno v článku 21 tohoto nařízení.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se:

- 1) „účastníkem finančního trhu“ rozumí jakákoli osoba, na niž se vztahuje požadavek daný právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2 nebo vnitrostátním právem provádějícím uvedené právní předpisy;
- 2) „klíčovým účastníkem finančního trhu“ rozumí účastník finančního trhu, jehož běžná činnost či finanční životaschopnost mají či by mohly mít významný vliv na stabilitu, integritu nebo účinnost finančních trhů ve Společenství;
- 3) „příslušnými orgány“ rozumí příslušné orgány a/nebo orgány dohledu tak, jak jsou vymezeny právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2. Subjekty, které spravují vnitrostátní systémy pro odškodnění podle směrnice 97/9/ES, se rovněž považují za příslušné orgány.

Článek 3

Právní postavení

1. Orgán ESMA je institucí Společenství s právní subjektivitou.
2. V každém členském státě požívá orgán ESMA nejširšího rozsahu právní způsobilosti stanovené vnitrostátním právem pro právnické osoby. Může zejména nabývat a zcizovat movitý a nemovitý majetek a účastnit se soudních řízení.
3. Orgán ESMA zastupuje předseda.

Článek 4

Složení

Orgán ESMA tvoří:

- 1) rada orgánů dohledu, která vykonává úkoly stanovené článkem 28;
- 2) správní rada, která vykonává úkoly stanovené článkem 32;
- 3) předseda, který vykonává úkoly stanovené článkem 33;
- 4) výkonný ředitel, který vykonává úkoly stanovené článkem 38;
- 5) odvolací senát podle článku 44, který vykonává úkoly stanovené článkem 46.

Článek 5

Sídlo

Orgán ESMA má sídlo v Paříži.

KAPITOLA II *ÚKOLY A PRAVOMOCI ORGÁNU ESMA*

Článek 6 *Úkoly a pravomoci orgánu ESMA*

1. Orgán ESMA má následující úkoly:
 - a) přispívat k vytváření kvalitních společných norem a výkonu regulace a dohledu, zejména předkládáním stanovisek orgánům Společenství a přípravou pokynů, doporučení a návrhů technických norem, které vycházejí z právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2;
 - b) přispívat k jednotnému uplatňování právních předpisů Společenství, zejména tak, že přispívá ke společné kultuře dohledu, zajišťuje jednotné, účinné a efektivní uplatňování právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2, zabraňuje regulační arbitráži, zprostředkovává a urovnává spory mezi příslušnými orgány, podporuje jednotné působení kolegií orgánů dohledu a přijímá opatření v mimořádných situacích;
 - c) podporovat delegování úkolů a povinností mezi příslušnými orgány;
 - d) úzce spolupracovat s ESRB, zejména tak, že bude ESRB poskytovat informace nezbytné pro plnění jeho úkolů a bude zajišťovat řádný následný postup v souladu s varováními a doporučeními ESRB;
 - e) provádět srovnávací hodnocení činnosti příslušných orgánů pro posílení jednotnosti výsledků dohledu;
 - f) sledovat a posuzovat tržní vývoj v oblasti své působnosti;
 - g) plnit všechny ostatní konkrétní úkoly stanovené v tomto nařízení a v právních předpisech Společenství uvedených v čl. 1 odst. 2.
2. Pro dosažení úkolů stanovených v odstavci 1 orgán ESMA disponuje pravomocemi stanovenými tímto nařízením, zejména pravomocí:
 - a) vytvářet návrhy technických norem v konkrétních případech stanovených v článku 7;
 - b) vydávat pokyny a doporučení, jak je stanoveno v článku 8;
 - c) vydávat doporučení v konkrétních případech uvedených v čl. 9 odst. 3;
 - d) přijímat individuální rozhodnutí určená příslušným orgánům v konkrétních případech uvedených v člancích 10 a 11;
 - e) přijímat individuální rozhodnutí určená účastníkům finančního trhu v konkrétních případech uvedených v čl. 9 odst. 6, čl. 10 odst. 3 a čl. 11 odst. 4;

- f) vydávat stanoviska pro Evropský parlament, Radu nebo Komisi podle článku 19.
3. Orgán ESMA vykonává veškeré výlučné pravomoci dohledu nad subjekty s působností v celém Společenství nebo hospodářskou činností s působností v celém Společenství, které mu jsou svěřeny právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2.

K tomuto účelu disponuje orgán ESMA odpovídajícími pravomocemi pro vyšetřování a prosazování, jak je uvedeno v příslušných právních předpisech, i pro případné vyměňování poplatků.

Článek 7 Technické normy

1. Orgán ESMA může připravovat technické normy v oblastech konkrétně stanovených právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2. Své návrhy norem předkládá Komisi ke schválení.

Před předložením návrhu Komisi uspořádá orgán ESMA v případě potřeby otevřené veřejné konzultace o technických normách a provede analýzu potenciálních souvisejících nákladů a přínosů.

Do tří měsíců od obdržení návrhů norem rozhodne Komise o tom, zda návrhy schválí. Komise může tuto lhůtu prodloužit o jeden měsíc. Komise může schválit návrhy norem pouze částečně nebo v pozměněném znění, jestliže to vyžaduje zájem Společenství.

Jestliže Komise normy neschválí nebo je schválí jen částečně či v pozměněném znění, oznámí orgánu ESMA důvody pro tento postup.

2. Komise tyto normy přijímá v podobě nařízení nebo rozhodnutí, která budou zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 8 Pokyny a doporučení

S cílem zavést jednotné, účinné a efektivní postupy dohledu v rámci ESFS a zajistit společné, soudržné a jednotné uplatňování právních předpisů Společenství vydává orgán ESMA pokyny a doporučení určená příslušným orgánům či účastníkům finančního trhu.

Příslušné orgány vynaloží veškeré úsilí, aby tyto pokyny a doporučení plnily.

Jestliže příslušný orgán nebude tyto pokyny či doporučení uplatňovat, sdělí orgánu ESMA důvody tohoto jednání.

Článek 9
Jednotné uplatňování předpisů Společenství

1. Jestliže příslušný orgán neuplatňuje správně právní předpisy uvedené v čl. 1 odst. 2, zejména jestliže nezajistí, aby účastník finančního trhu plnil požadavky stanovené těmito právními předpisy, má orgán ESMA pravomoci stanovené v odstavcích 2, 3 a 6 tohoto článku.
2. Na žádost jednoho nebo více příslušných orgánů, Komise nebo z vlastní iniciativy a po sdělení dotčenému příslušnému orgánu může orgán ESMA provádět šetření údajně nesprávného uplatňování práva Společenství.

Aniž by byly dotčeny pravomoci stanovené v článku 20, poskytne příslušný orgán orgánu ESMA neprodleně veškeré informace, které orgán ESMA považuje za nezbytné pro své šetření.

3. Orgán ESMA může nejpozději do dvou měsíců od zahájení šetření vydat dotčenému příslušnému orgánu doporučení, ve kterém stanoví opatření nezbytná pro zajištění souladu s právem Společenství.

Do deseti pracovních dnů od obdržení doporučení příslušný orgán informuje orgán ESMA o krocích, které přijal nebo které plánuje přijmout pro zajištění souladu s právem Společenství.

4. Jestliže příslušný orgán nezajistí soulad s právem Společenství do jednoho měsíce ode dne, kdy obdrží doporučení orgánu ESMA, může Komise po uvědomění ze strany orgánu ESMA nebo z vlastní iniciativy přijmout rozhodnutí, kterým bude po příslušném orgánu požadovat, aby přijal opatření nezbytná pro soulad s právem Společenství.

Komise přijme toto rozhodnutí nejpozději do tří měsíců od přijetí doporučení. Tuto lhůtu může Komise o jeden měsíc prodloužit.

Komise zajistí, aby bylo respektováno právo příjemců rozhodnutí na vyjádření.

Orgán ESMA a příslušné orgány poskytnou Komisi všechny nezbytné informace.

5. Do deseti pracovních dnů od obdržení rozhodnutí podle odstavce 4 příslušný orgán informuje Komisi a orgán ESMA o krocích, které přijal nebo které plánuje přijmout pro realizaci rozhodnutí Komise.
6. Aniž by byly dotčeny pravomoci Komise podle článku 226 Smlouvy, jestliže příslušný orgán nevyhoví rozhodnutí uvedenému v odstavci 4 tohoto článku ve lhůtě v něm uvedené a je-li nutné včas napravit neplnění ze strany příslušného orgánu, aby byly zachovány nebo obnoveny neutrální podmínky pro konkurenci na trhu nebo aby se zajistilo správné fungování a integrita finančního systému, může orgán ESMA v případě, že se příslušné požadavky právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2 přímo vztahují na účastníky finančního trhu, přijmout individuální rozhodnutí určené účastníkovi finančního trhu, v němž bude vyžadovat přijetí nezbytných opatření ke splnění jeho povinností podle práva Společenství, včetně případného ukončení konkrétního jednání.

Rozhodnutí orgánu ESMA musí být v souladu s rozhodnutím přijatým Komisí podle odstavce 4.

7. Rozhodnutí přijatá podle odstavce 6 mají přednost před veškerými předchozími rozhodnutími přijatými příslušnými orgány v téže záležitosti.

Jakékoliv opatření příslušných orgánů související se skutečnostmi, které jsou předmětem rozhodnutí podle odstavce 4 nebo 6, musí těmto rozhodnutím odpovídat.

Článek 10

Opatření v mimořádných situacích

1. V případě nepříznivého vývoje, který může vážně ohrozit správné fungování a integritu finančních trhů nebo stabilitu celého finančního systému Společenství nebo jeho části, může Komise z vlastní iniciativy nebo na žádost orgánu ESMA, Rady nebo ESRB přijmout rozhodnutí určené orgánu ESMA, přičemž pro účely tohoto nařízení rozhodne o existenci mimořádné situace.
2. Jestliže Komise přijala rozhodnutí podle odstavce 1, může orgán ESMA přijímat individuální rozhodnutí, která budou po příslušných orgánech vyžadovat přijetí nezbytných opatření v souladu s právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2, s cílem vyřešit veškerá rizika, která mohou ohrozit správné fungování a integritu finančních trhů nebo stabilitu celého finančního systému nebo jeho části, a to tak, že zajistí, aby účastníci finančního trhu a příslušné orgány plnili požadavky stanovené těmito právními předpisy.
3. Aniž by byly dotčeny pravomoci Komise podle článku 226 Smlouvy, jestliže příslušný orgán nevyhoví rozhodnutí orgánu ESMA uvedenému v odstavci 2 ve lhůtě stanovené zmíněným rozhodnutím, může orgán ESMA v případě, že se příslušné požadavky právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2 přímo vztahují na účastníky finančního trhu, přijmout individuální rozhodnutí určené účastníku finančního trhu, v němž bude vyžadovat přijetí nezbytných opatření ke splnění jeho povinností podle těchto právních předpisů, včetně případného ukončení konkrétního jednání.
4. Rozhodnutí přijatá podle odstavce 3 mají přednost před veškerými předchozími rozhodnutími přijatými příslušnými orgány v téže záležitosti.

Jakékoliv opatření příslušných orgánů související se skutečnostmi, které jsou předmětem rozhodnutí podle odstavce 2 nebo 3, musí těmto rozhodnutím odpovídat.

Článek 11

Urovnávání sporů mezi příslušnými orgány

1. Aniž by byly dotčeny pravomoci stanovené v článku 9, jestliže příslušný orgán nesouhlasí s postupem nebo obsahem opatření či nečinností jiného příslušného orgánu v oblastech, ve kterých právní předpisy uvedené v čl. 1 odst. 2 vyžadují spolupráci, koordinaci nebo společné rozhodování příslušných orgánů z více než jednoho členského státu, může orgán ESMA na žádost jednoho nebo více dotčených příslušných orgánů pomoci orgánům dosáhnout dohody podle postupu stanoveného v odstavci 2.

2. Orgán ESMA stanoví časovou lhůtu pro smírčí jednání mezi příslušnými orgány, přičemž vezme v úvahu veškeré související časové lhůty stanovené právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2 a složitost a naléhavost záležitosti.
3. Jestliže do uplynutí lhůty pro smírčí jednání nedosáhnou dotčené příslušné orgány dohody, může orgán ESMA přijmout rozhodnutí, v němž po nich bude požadovat přijetí konkrétních opatření nebo zdržení se určitého jednání s cílem urovnat celou záležitost v souladu s právem Společenství.
4. Aniž by byly dotčeny pravomoci Komise podle článku 226 Smlouvy, jestliže příslušný orgán nevyhoví rozhodnutí orgánu ESMA, a tedy nezajistí, aby účastník finančního trhu plnil požadavky, které se na něj přímo vztahují podle právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2, může orgán ESMA přijmout individuální rozhodnutí určené účastníku finančního trhu, v němž bude vyžadovat přijetí nezbytných opatření ke splnění jeho povinností podle práva Společenství, včetně případného ukončení konkrétního jednání.

Článek 12 Kolegia orgánů dohledu

1. Orgán ESMA přispívá k podpoře účinného a jednotného fungování kolegií orgánů dohledu a prosazuje jednotnost uplatňování právních předpisů Společenství mezi nimi.
2. Orgán ESMA se dle vlastního uvážení účastní jako pozorovatel kolegií orgánů dohledu. Pro účely této účasti se považuje za „příslušný orgán“ ve smyslu příslušných právních předpisů a na vlastní žádost obdrží všechny související informace, které jsou k dispozici jakémukoliv členu kolegia.
3. Orgán ESMA ve spolupráci s orgány dohledu působícími v kolegiích orgánů dohledu v případě potřeby určuje a shromažďuje od příslušných orgánů veškeré související informace, které usnadní práci těchto kolegií.

Zřídí a spravuje centrální systém, v jehož rámci jsou tyto informace přístupné příslušným orgánům dohledu sdruženým v kolegiích orgánů dohledu.

Článek 13 Delegování úkolů a povinností

1. Příslušné orgány dohledu mohou na základě dvojstranné dohody delegovat úkoly a povinnosti na jiné příslušné orgány dohledu.
2. Orgán ESMA podporuje delegování úkolů a povinností mezi příslušnými orgány tak, že označí úkoly a povinnosti, které mohou být delegovány nebo prováděny společně, a prosazuje osvědčené postupy.
3. Příslušné orgány informují orgán ESMA o dohodách o delegování, které chtějí uzavřít. Tyto dohody uzavřou s účinností nejdříve jeden měsíc poté, kdy je o nich orgán ESMA informován.

Orgán ESMA může předložit stanovisko k plánované dohodě do jednoho měsíce ode dne, kdy je o ní informován.

Orgán ESMA vhodným způsobem zveřejní dohodu o delegování uzavřenou mezi příslušnými orgány, aby o ní byly řádně informovány všechny dotčené strany.

Článek 14 Společná kultura dohledu

1. Orgán ESMA hraje aktivní úlohu při budování společné evropské kultury dohledu a jednotných zásad dohledu a při zajišťování jednotných postupů a přístupů v rámci celého Společenství a vykonává alespoň následující činnosti:
 - a) předkládá stanoviska příslušným orgánům;
 - b) prosazuje efektivní dvoustrannou a mnohostrannou výměnu informací mezi příslušnými orgány, přičemž plně respektuje použitelná ustanovení o důvěrnosti a ochraně údajů stanovená v příslušných právních předpisech Společenství;
 - c) přispívá k vypracování kvalitních a jednotných norem pro dohled, včetně norem pro předkládání zpráv;
 - d) přezkoumává uplatňování příslušných technických norem přijatých Komisí a pokynů a doporučení vydaných orgánem ESMA a v případě potřeby navrhuje změny;
 - e) zavádí odvětvové a meziodvětvové vzdělávací programy, napomáhá výměnám zaměstnanců a vybízí příslušné orgány, aby více využívaly režimy dočasného přidělování pracovníků a jiné nástroje.
2. Orgán ESMA může případně vyvíjet nové praktické nástroje, včetně nástrojů sbližování, na podporu společných přístupů a postupů v oblasti dohledu.

Článek 15 Srovnávací hodnocení činnosti příslušných orgánů

1. Orgán ESMA pravidelně provádí srovnávací hodnocení některých nebo všech činností příslušných orgánů, aby ještě více posílil jednotnost výsledků dohledu. K tomuto účelu vypracuje metody, které mu umožní objektivní posouzení a srovnávání jednotlivých hodnocených orgánů.
2. Srovnávací hodnocení mimo jiné zahrnuje posouzení:
 - a) přiměřenosti institucionálního uspořádání, financování a odborných znalostí zaměstnanců příslušného orgánu, s důrazem na efektivní uplatňování právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2 a na schopnost odezvy na vývoj na trhu;
 - b) úrovně sbližování dosažené při uplatňování práva Společenství a při výkonu dohledu, včetně technických norem, pokynů a doporučení přijatých podle

článků 7 a 8, a rozsahu, ve kterém výkon dohledu splňuje cíle stanovené právem Společenství;

- c) osvědčených postupů vyvinutých příslušnými orgány, jejichž přijetí může být přínosem pro jiné příslušné orgány.
3. Na základě srovnávacího hodnocení může orgán ESMA vydávat dotčeným příslušným orgánům doporučení.

Článek 16 Funkce koordinace

Orgán ESMA plní obecnou úlohu koordinátora mezi příslušnými orgány, včetně případů, kdy by nepříznivý vývoj mohl potenciálně ohrozit správné fungování a integritu finančních trhů nebo stabilitu finančního systému Společenství.

Orgán ESMA podporuje koordinovanou reakci Společenství, mimo jiné tak, že:

- 1) usnadňuje výměnu informací mezi příslušnými orgány;
- 2) určuje rozsah a ověřuje spolehlivost informací, které by měly být poskytnuty všem dotčeným příslušným orgánům;
- 3) vystupuje na žádost příslušných orgánů nebo z vlastní iniciativy jako zprostředkovatel, aniž by tím byl dotčen článek 11;
- 4) neprodleně informuje ESRB o jakékoliv potenciální mimořádné situaci.

Článek 17 Posuzování tržního vývoje

1. Orgán ESMA sleduje a posuzuje tržní vývoj v oblasti své působnosti a v případě nutnosti informuje Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění, Evropský orgán pro bankovníctví, ESRB a Evropský parlament, Radu a Komisi o souvisejících trendech na mikroobezřetnostní úrovni, možných rizicích a zranitelných místech.

Ve spolupráci s ESRB orgán ESMA v rámci celého Společenství zejména iniciuje a koordinuje posuzování odolnosti klíčových účastníků finančního trhu vůči nepříznivému tržnímu vývoji. K tomuto účelu vyvine následující metodiky a přístupy, které budou následně používat příslušné orgány:

- a) společné metodiky pro posuzování vlivu hospodářských scénářů na finanční situaci klíčového účastníka finančního trhu;
 - b) společné přístupy ke sdělování výsledků těchto posouzení odolnosti klíčových účastníků finančního trhu.
2. Aniž by byly dotčeny úkoly ESRB stanovené v nařízení (ES) č. .../... [ESRB], předkládá orgán ESMA tato posouzení trendů, možných rizik a zranitelných míst

v oblasti své působnosti Evropskému parlamentu, Radě, Komisi a ESRB alespoň jednou ročně a v případě nutnosti častěji.

Orgán ESMA zahrne do posouzení i klasifikaci hlavních rizik a zranitelných míst a v případě nutnosti doporučí preventivní opatření či opatření k nápravě.

3. Orgán ESMA zajistí odpovídající pokrytí meziodvětvového vývoje, rizik a zranitelných míst úzkou spoluprací s Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropským orgánem pro bankovníctví.

Článek 18 Mezinárodní vztahy

Aniž by byly dotčeny pravomoci orgánů Společenství, může orgán ESMA navazovat kontakty s orgány dohledu ze třetích zemí. Může uzavírat administrativní dohody s mezinárodními organizacemi i se správními orgány třetích zemí.

Orgán ESMA napomáhá při přípravě rozhodnutí o rovnocennosti týkajících se režimů dohledu ve třetích zemích v souladu s právními předpisy uvedenými v čl. 1 odst. 2.

Článek 19 Další úkoly

1. Na žádost Evropského parlamentu, Rady, Komise nebo z vlastní iniciativy může orgán ESMA předkládat Evropskému parlamentu, Radě a Komisi stanoviska ke všem otázkám souvisejícím s jeho oblastí působnosti.
2. Pokud jde o obezřetnostní posuzování fúzí a nabývání účastí ve smyslu směrnice 2007/44/ES, může orgán ESMA z vlastní iniciativy nebo na žádost příslušných orgánů vydat a zveřejnit stanovisko k obezřetnostnímu posouzení, které vykoná jakýkoliv orgán členského státu. Použije se článek 20.

Článek 20 Sběr informací

1. Příslušné orgány a jiné orgány veřejné správy členských států poskytnou orgánu ESMA na jeho žádost veškeré informace nezbytné pro plnění jeho povinností stanovených tímto nařízením.

Orgán ESMA může také požádat o předkládání informací v pravidelném intervalu.

2. Jestliže informace nejsou k dispozici nebo je příslušné orgány a jiné orgány veřejné správy členských států neposkytnou včas, může orgán ESMA předložit žádost s odůvodněním přímo příslušným účastníkům finančního trhu a jiným stranám. O této žádosti informuje dotčené příslušné orgány.

Na žádost orgánu ESMA jsou příslušné orgány a jiné orgány veřejné správy členských států orgánu ESMA při shromažďování těchto informací nápomocny.

3. Orgán ESMA může používat důvěrné informace získané od příslušných orgánů a jiných orgánů veřejné správy nebo od účastníků finančního trhu a dalších stran pouze pro účely plnění svých povinností stanovených tímto nařízením.

Článek 21 Vztah s ESRB

1. Evropský orgán pro cenné papíry a trhy spolupracuje s ESRB.
2. Orgán ESMA úzce spolupracuje s ESRB. Pravidelně ESRB předkládá aktualizované informace nutné pro plnění jeho úkolů. Jakékoli údaje nutné pro plnění těchto úkolů, které nejsou poskytovány v souhrnné nebo obecné podobě, neprodleně poskytnete ESRB na jeho odůvodněnou žádost, jak je stanoveno v článku [15] nařízení (ES) č. .../... [ESRB].
3. Po obdržení varování a doporučení ESRB uvedených v článku [16] nařízení (ES) č. .../... [ESRB] zajistí orgán ESMA odpovídající následné kroky podle odstavce 4 a 5.
4. Jakmile orgán ESMA obdrží od ESRB jemu určené varování nebo doporučení, svolá neprodleně zasedání rady orgánů dohledu a posoudí důsledky tohoto varování nebo doporučení pro plnění svých úkolů.

Na základě odpovídajícího rozhodovacího postupu rozhodne o opatřeních, která přijme v souladu s pravomocemi, jimiž disponuje podle tohoto nařízení, aby vyřešil problémy uvedené ve varováních a doporučeních.

Jestliže orgán ESMA doporučení nevyhoví, vysvětlí ESRB důvody pro toto jednání.

5. Jestliže orgán ESMA obdrží od ESRB varování nebo doporučení určené příslušnému vnitrostátnímu orgánu dohledu, využije v případě nutnosti pravomocí, kterými disponuje podle tohoto nařízení, aby zajistil včasné následné kroky.

Jestliže příjemce doporučení ESRB nemá v úmyslu doporučení vyhovět, informuje o tom radu orgánů dohledu a projedná s ní důvody pro tuto nečinnost.

Když příslušný orgán informuje ESRB podle článku [17] nařízení (ES) č. .../... [ESRB], vezme při tom patřičně v úvahu názory rady orgánů dohledu.

6. Při plnění svých úkolů stanovených tímto nařízením orgán ESMA v nejvyšší možné míře přihlíží k varováním a doporučením ESRB.

Článek 22 Skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů

1. Pro účely konzultací se zúčastněnými stranami v oblastech souvisejících s úkoly orgánu ESMA se zřídí skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů.
2. Skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů sestává ze 30 členů, kteří rovnoměrně zastupují účastníky finančního trhu Společenství, jejich zaměstnance, jakož i spotřebitele, investory a uživatele finančních služeb.

Skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů zasedá alespoň dvakrát ročně.

3. Členy skupiny zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů jmenuje rada orgánů dohledu orgánu ESMA na návrh příslušných zúčastněných stran.

Při svém rozhodování zajistí rada orgánů dohledu v největším možném rozsahu odpovídající geografickou rovnováhu a zastoupení zúčastněných stran z celého Společenství.

Orgán ESMA zajistí pro skupinu zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů potřebnou podporu sekretariátu.

4. Funkční období členů skupiny zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů trvá dva a půl roku a po jeho uplynutí proběhne nové výběrové řízení.

Členové mohou ve funkci působit dvě po sobě jdoucí období.

5. Skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů může předkládat stanoviska a radit orgánu ESMA ve všech otázkách souvisejících s úkoly orgánu ESMA podle článků 7 a 8.

6. Skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů přijme svůj jednací řád.

7. Orgán ESMA zveřejní stanoviska a rady skupiny zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů a výsledky konzultací s touto skupinou.

Článek 23

Ochranná opatření

1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 nijak neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.
2. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle článku 11 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA a Komisi do jednoho měsíce ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámit, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.

Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění a jednoznačně prokáže, jak rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.

V takovém případě se rozhodnutí orgánu ESMA pozastavuje.

Do jednoho měsíce od oznámení členského státu orgán ESMA informuje členský stát, zda své rozhodnutí potvrzuje, nebo jej pozměňuje, či ruší.

Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada kvalifikovanou většinou podle článku 205 Smlouvy do dvou měsíců o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.

Jestliže se Rada rozhodne potvrdit rozhodnutí orgánu ESMA nebo do dvou měsíců nerozhodne, pozastavení uvedeného rozhodnutí se ihned ukončuje.

3. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle čl. 10 odst. 2 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA, Komisi a Radě do tří pracovních dnů ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámit, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.

Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění a jednoznačně prokáže, jak rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.

Rada do deseti pracovních dnů rozhodne kvalifikovanou většinou podle článku 205 Smlouvy o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.

Jestliže Rada do deseti pracovních dnů nerozhodne, považuje se rozhodnutí orgánu ESMA za potvrzené.

Článek 24 Rozhodovací postupy

1. Před přijetím rozhodnutí podle čl. 9 odst. 6, čl. 10 odst. 2 a 3 a čl. 11 odst. 3 a 4 oznámí orgán ESMA příjemci rozhodnutí svůj úmysl přijmout rozhodnutí a stanoví lhůtu, ve které může příjemce rozhodnutí vyjádřit své stanovisko v dané záležitosti, přičemž vezme plně v úvahu naléhavost záležitosti.
2. Rozhodnutí orgánu ESMA obsahuje důvody, ze kterých vychází.
3. Příjemci rozhodnutí orgánu ESMA jsou informováni o opravných prostředcích, které mají podle tohoto nařízení k dispozici.
4. Jestliže orgán ESMA přijme rozhodnutí podle čl. 10 odst. 2 nebo 3, v odpovídajících intervalech toto rozhodnutí přezkoumává.
5. Rozhodnutí přijatá orgánem ESMA podle článků 9, 10 a 11 se zveřejňují, přičemž se uvádí totožnost dotčeného příslušného orgánu nebo účastníka finančního trhu a hlavní obsah rozhodnutí, při současném zohlednění oprávněných zájmů účastníků finančního trhu na ochraně jejich obchodního tajemství.

KAPITOLA III ORGANIZACE

ODDÍL 1 RADA ORGÁNŮ DOHLEDU

Článek 25 Složení

1. Rada orgánů dohledu má tyto členy:
 - a) předseda, který nemá hlasovací právo,
 - b) vedoucí představitel příslušného orgánu v každém členském státě. Pokud v členském státě existuje více než jeden příslušný orgán, orgány se dohodnou, že zástupcem v radě orgánů dohledu se stane jeden z vedoucích představitelů;
 - c) jeden zástupce Komise, který nemá hlasovací právo;
 - d) jeden zástupce ESRB, který nemá hlasovací právo;
 - f) jeden zástupce každého ze dvou ostatních evropských orgánů dohledu, který nemá hlasovací právo.
2. Každý příslušný orgán a v případě, že existuje více než jeden příslušný orgán, všechny zmíněné orgány společně odpovídají za jmenování náhradníka z řad svých vedoucích zaměstnanců, který může nahradit člena rady orgánů dohledu uvedeného v odst. 1 písm. b) v případě, že se tento člen nemůže zasedání rady orgánů dohledu zúčastnit.
3. Pro účely postupu podle směrnice 97/9/ES může být člen rady orgánů dohledu podle odst. 1 písm. b) v případě potřeby doprovázen zástupcem dotčených orgánů, které v každém členském státu spravují systémy pro odškodnění investorů, přičemž tento zástupce nemá hlasovací právo.
4. Rada orgánů dohledu může dle vlastního rozhodnutí připustit účast pozorovatelů.

Zasedání rady orgánů dohledu se může zúčastnit výkonný ředitel, přičemž nemá hlasovací právo.

Článek 26 Vnitřní výbory a odborné skupiny

1. Rada orgánů dohledu může zřizovat vnitřní výbory nebo odborné skupiny ke konkrétním úkolům, které vykonává, a může stanovit delegování určitých jednoznačně definovaných úkolů a rozhodnutí na interní výbory nebo odborné skupiny, na řídicí radu nebo na předsedu.

2. Pro účely článku 11 svolá rada orgánů dohledu odbornou skupinu, která má pomoci spor urovnat, přičemž tuto skupinu budou tvořit předseda a dva členové rady orgánů dohledu, kteří nezastupují příslušné orgány, jež jsou účastníky sporu.
3. Na návrh odborné skupiny přijme rada orgánů dohledu rozhodnutí podle článku 11.

Článek 27 Nezávislost

Při provádění úkolů stanovených tímto nařízením vystupují předseda a členové rady orgánů dohledu s hlasovacím právem nezávisle a objektivně v zájmu Společenství a nevyžadují ani nepřijímají pokyny od institucí či orgánů Společenství, od vlád členských států ani od jiných veřejných či soukromých subjektů.

Článek 28 Úkoly

1. Rada orgánů dohledu udává směr pro práci orgánu ESMA a přijímá rozhodnutí podle kapitoly II.
2. Rada orgánů dohledu přijímá stanoviska, doporučení a rozhodnutí a vydává rady podle kapitoly II.
3. Rada orgánů dohledu jmenuje předsedu.
4. Rada orgánů dohledu každý rok před 30. zářím přijme na základě návrhu řídicí rady pracovní program orgánu ESMA pro následující rok a předloží jej pro informaci Evropskému parlamentu, Radě a Komisi.

Pracovní program se přijímá, aniž by byl dotčen roční rozpočtový proces, a zveřejňuje se.

5. Rada orgánů dohledu přijme víceletý pracovní program orgánu ESMA a předloží jej pro informaci Evropskému parlamentu, Radě a Komisi.

Víceletý pracovní program se přijímá, aniž by byl dotčen roční rozpočtový proces, a zveřejňuje se.

6. Rada orgánů dohledu schvaluje návrh rozpočtu podle článku 49.
7. Rada orgánů dohledu uplatňuje disciplinární pravomoci vůči předsedovi a výkonnému řediteli a může je odvolat z funkce podle čl. 33 odst. 5 v případě předsedy a čl. 36 odst. 5 v případě výkonného ředitele.

Článek 29 Rozhodování

1. Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady orgánů dohledu podle článku 205 Smlouvy.

Všechna svá ostatní rozhodnutí přijímá rada orgánů dohledu prostou většinou členů.

2. Zasedání rady orgánů dohledu svolává předseda z vlastní iniciativy nebo na žádost třetiny členů rady orgánů dohledu a rovněž jim předsedá.
3. Rada orgánů dohledu přijme a zveřejní svůj jednací řád.
4. Jednací řád podrobně stanoví postup hlasování, včetně případných pravidel pro usnášeníschopnost. Členové bez hlasovacího práva a pozorovatelé s výjimkou předsedy a výkonného ředitele se neúčastní diskuzí rady orgánů dohledu o jednotlivých účastnících finančního trhu, pokud článek 61 nebo právní předpisy uvedené v čl. 1 odst. 2 nestanoví jinak.

ODDÍL 2 **ŘÍDÍCÍ RADA**

Článek 30 *Složení*

1. Řídící radu tvoří předseda, zástupce Komise a čtyři další členové volení radou orgánů dohledu z jejích členů.

Každý člen s výjimkou předsedy má náhradníka, který jej může nahradit v případě, že se tento člen nemůže zúčastnit zasedání řídicí rady.

Funkční období členů volených radou orgánů dohledu je dva a půl roku. Může být jednou prodlouženo.

2. Rozhodnutí řídicí rady se přijímají většinou všech přítomných členů. Každý člen má jeden hlas.

Zasedání řídicí rady se účastní výkonný ředitel, přičemž nemá hlasovací právo.

Řídící rada přijme a zveřejní svůj jednací řád.

3. Zasedání řídicí rady svolává předseda z vlastní iniciativy nebo na žádost alespoň třetiny členů řídicí rady a rovněž jim předsedá.

Řádné zasedání řídicí rady se koná alespoň dvakrát ročně.

4. Členům řídicí rady mohou být v rámci ustanovení jednacího řádu nápomocni poradci či odborníci.

Článek 31 *Nezávislost*

Členové řídicí rady vystupují nezávisle a objektivně v zájmu Společenství a nevyžadují ani nepřijímají pokyny od institucí či orgánů Společenství, od vlád členských států ani od jiných veřejných či soukromých subjektů.

Článek 32
Úkoly

1. Řídící rada zajistí, aby orgán ESMA vykonával své poslání a plnil stanovené úkoly podle tohoto nařízení.
2. Řídící rada navrhuje radě orgánů dohledu k přijetí roční a víceletý pracovní program.
3. Řídící rada uplatňuje své rozpočtové pravomoci podle článků 49 a 50.
4. Řídící rada přijme plán personální politiky orgánu ESMA a podle čl. 54 odst. 2 i nezbytná opatření pro provádění Služebního řádu úředníků Evropských společenství (dále jen „služební řád“).
5. Řídící rada přijme zvláštní ustanovení o právu přístupu k dokumentům orgánu ESMA podle článku 58.
6. Po poradě s radou orgánů dohledu řídící rada přijme výroční zprávu o činnosti orgánu ESMA na základě návrhu zprávy podle čl. 38 odst. 7 a do 15. června ji předloží Evropskému parlamentu, Radě, Komisi, Účetnímu dvoru a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru. Zpráva se zveřejňuje.
7. Řídící rada přijme a zveřejní svůj jednací řád.
8. Řídící rada jmenuje a odvolává členy odvolacího senátu podle čl. 44 odst. 3 a 5.

ODDÍL 3
PŘEDSEDA

Článek 33
Jmenování a úkoly

1. Orgán ESMA zastupuje předseda, kterým je nezávislý odborník zaměstnaný na plný úvazek.

Předseda odpovídá za přípravu práce rady orgánů dohledu a předsedá zasedáním rady orgánů dohledu i řídící rady.
2. Předsedu jmenuje rada orgánů dohledu po otevřeném výběrovém řízení na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů a zkušeností s finančním dohledem a regulací.

Před jmenováním musí být kandidát vybraný radou orgánů dohledu potvrzen Evropským parlamentem.

Rada orgánů dohledu dále zvolí mezi svými členy náhradníka, který vykonává funkci předsedy v jeho nepřítomnosti.
3. Funkční období předsedy činí pět let a může být jednou prodlouženo.

4. Během devíti měsíců před uplynutím pětiletého funkčního období předsedy rada orgánů dohledu vyhodnotí:
 - a) výsledky dosažené v prvním funkčním období a způsob jejich dosažení;
 - b) povinnosti a potřeby orgánu ESMA v nadcházejících letech.

Rada orgánů dohledu může s přihlédnutím k hodnocení jednou prodloužit funkční období předsedy, přičemž toto prodloužení musí být potvrzeno Evropským parlamentem.

5. Předseda může být odvolán z funkce pouze rozhodnutím rady orgánů dohledu, přičemž toto odvolání musí být potvrzeno Evropským parlamentem.

Předseda nesmí radě orgánů dohledu bránit v jednání o záležitostech, které se předsedy týkají, zejména o nutnosti jeho odvolání, a projednávání takové záležitosti se neúčastní.

Článek 34 *Nezávislost*

Aniž by byla dotčena úloha rady orgánů dohledu ve vztahu k úkolům předsedy, předseda nevyžaduje ani nepřijímá pokyny od orgánů či institucí Společenství, od vlád členských států ani od jiných veřejných či soukromých subjektů.

Článek 35 *Zpráva*

1. Evropský parlament může předsedu nebo jeho náhradníka vyzvat, aby pravidelně vystupoval s prohlášením před jeho příslušným výborem a odpovídal na dotazy členů tohoto výboru, přičemž se plně respektuje nezávislost předsedy.
2. Evropský parlament může předsedu rovněž vyzvat, aby předložil zprávu o plnění svých povinností.

ODDÍL 4 **VÝKONNÝ ŘEDITEL**

Článek 36 *Jmenování*

1. Orgán ESMA řídí výkonný ředitel, kterým je nezávislý odborník zaměstnaný na plný úvazek.
2. Výkonného ředitele jmenuje rada orgánů dohledu po otevřeném výběrovém řízení na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů, zkušeností s finančním dohledem a regulací a zkušeností s řízením.

3. Funkční období výkonného ředitele činí pět let a může být jednou prodlouženo.
4. Během devíti měsíců před uplynutím pětiletého funkčního období výkonného ředitele rada orgánů dohledu provede hodnocení.

V tomto hodnocení rada orgánů dohledu posoudí zejména:

- a) výsledky dosažené v prvním funkčním období a způsob jejich dosažení;
- b) povinnosti a potřeby orgánu ESMA v nadcházejících letech.

Rada orgánů dohledu může s přihlédnutím k hodnocení jednou prodloužit funkční období výkonného ředitele.

5. Výkonný ředitel může být odvolán z funkce pouze rozhodnutím rady orgánů dohledu.

Článek 37 Nezávislost

Aniž by byla dotčena příslušná úloha řídicí rady a rady orgánů dohledu ve vztahu k úkolům výkonného ředitele, výkonný ředitel nevyžaduje ani nepřijímá pokyny od žádné vlády, orgánu, organizace ani osoby mimo orgán ESMA.

Článek 38 Úkoly

1. Výkonný ředitel je odpovědný za řízení orgánu ESMA a připravuje práci řídicí rady.
2. Výkonný ředitel je odpovědný za provádění ročního pracovního programu orgánu ESMA pod vedením rady orgánů dohledu a pod kontrolou řídicí rady.
3. Výkonný ředitel přijme nezbytná opatření, zejména pokud jde o přijetí vnitřních správních pokynů a zveřejňování oznámení, aby zajistil fungování orgánu ESMA v souladu s tímto nařízením.
4. Výkonný ředitel vypracuje víceletý pracovní program uvedený v čl. 32 odst. 2.
5. Výkonný ředitel každý rok do 30. června připraví pracovní program na následující rok uvedený v čl. 32 odst. 2.
6. Výkonný ředitel podle článku 49 vypracuje předběžný návrh rozpočtu orgánu ESMA a podle článku 50 plní rozpočet orgánu ESMA.
7. Výkonný ředitel každý rok vypracuje návrh výroční zprávy, která obsahuje část týkající se činnosti orgánu ESMA v oblasti regulace a dohledu a část týkající se finančních a správních záležitostí.
8. Pokud jde o zaměstnance orgánu ESMA, vykonává výkonný ředitel pravomoci stanovené v článku 54 a řídí personální záležitosti.

KAPITOLA IV
EVROPSKÝ SYSTÉM ORGÁNŮ FINANČNÍHO DOHLEDU

ODDÍL 1
OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 39
Složení

1. Orgán ESMA je součástí ESFS, který působí jako síť orgánů dohledu.
2. ESFS má tyto členy:
 - a) orgány členských států uvedené v čl. 1 odst. 2 tohoto nařízení, čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. .../2009 [EIOPA] a čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. .../... [EBA];
 - b) orgán ESMA;
 - c) Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění, zřízený článkem 1 nařízení (ES) č. .../... [EIOPA];
 - d) Evropský orgán pro bankovníctví, zřízený článkem 1 nařízení (ES) č. .../... [EBA];
 - e) Smíšený výbor evropských orgánů dohledu podle článku 40;
 - f) Komise pro účely provádění úkolů uvedených v člancích 7, 9 a 10.
3. Prostřednictvím Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu, zřízeného článkem 40, orgán ESMA pravidelně a úzce spolupracuje s Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a s Evropským orgánem pro bankovníctví, zajišťuje s nimi meziodvětvovou jednotnost činnosti a vyjednává společné postoje v oblasti dohledu nad finančními konglomeráty a v dalších meziodvětvových otázkách.

ODDÍL 2
SMÍŠENÝ VÝBOR EVROPSKÝCH ORGÁNŮ DOHLEDU

Článek 40
Zřízení

1. Tímto se zřizuje Smíšený výbor evropských orgánů dohledu.
2. Smíšený výbor slouží jako fórum, v jehož rámci orgán ESMA pravidelně a úzce spolupracuje s Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropským orgánem pro bankovníctví a zajišťuje s nimi meziodvětvovou jednotnost.

3. Orgán ESMA odpovídajícími zdroji přispívá k administrativní podpoře Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu. Rozsah podpory zahrnuje personální, administrativní a provozní výdaje a výdaje na infrastrukturu.

Článek 41 Složení

1. Členy Smíšeného výboru jsou předseda, předsedové Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro bankovníctví, případně i předseda podvýboru zřízeného podle článku 43.
2. Výkonný ředitel, Komise a ESRB jsou zváni na zasedání Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu i podvýborů uvedených v článku 43 jako pozorovatelé.
3. Předsedající Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu je jmenován na základě každoroční rotace z předsedů Evropského orgánu pro bankovníctví, Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy.
4. Smíšený výbor evropských orgánů dohledu přijme a zveřejní svůj jednací řád. Tento řád může stanovit další účastníky zasedání Smíšeného výboru.

Zasedání Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu se koná alespoň jednou za dva měsíce.

Článek 42 Společné postoje a společné akty

V rozsahu svých úkolů podle kapitoly II a v příslušných oblastech zejména s ohledem na provádění směrnice 2002/87/ES dosáhne orgán ESMA podle situace společného postoje s Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a s Evropským orgánem pro bankovníctví.

Akty podle článků 7, 9, 10 nebo 11 tohoto nařízení ve vztahu k provádění směrnice 2002/87/ES a jiných právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2, které spadají také do oblastí působnosti Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění nebo Evropského orgánu pro bankovníctví, se přijímají podle situace souběžně orgánem ESMA, Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropským orgánem pro bankovníctví.

Článek 43 Podvýbory

Pro účely článku 42 se zřídí podvýbor pro finanční konglomeráty Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu.

Tento podvýbor tvoří osoby uvedené v čl. 41 odst. 1 a jeden zástupce stávajících zaměstnanců z řad vedoucích pracovníků dotčeného příslušného orgánu z každého členského státu.

Podvýbor si zvolí ze svých členů předsedu, který je současně členem Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu.

Smíšený výbor může zřizovat další podvýbory.

ODDÍL 3 ODVOLACÍ SENÁT

Článek 44 Složení

1. Odvolací senát je společným orgánem Evropského orgánu pro bankovníctví, Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy.
2. Odvolací senát tvoří šest členů a šest náhradníků, kterými jsou fyzické osoby s příslušnými znalostmi a zkušenostmi, avšak nikoli současní zaměstnanci příslušných orgánů nebo jiných vnitrostátních orgánů nebo orgánů Společenství, jež se podílejí na činnosti orgánu ESMA.

Odvolací senát určí svého předsedu.

Rozhodnutí odvolacího senátu se přijímají většinou alespoň čtyř z jeho šesti členů.

Odvolací senát svolává jeho předseda vždy, když je to nutné.

3. Dva členy odvolacího senátu a dva náhradníky jmenuje řídicí rada orgánu ESMA ze seznamu kandidátů navrženého Evropskou komisí na základě veřejné výzvy k vyjádření zájmu zveřejněné v *Úředním věstníku Evropské unie* a po poradě s radou orgánů dohledu.

Ostatní členové jsou jmenováni podle nařízení (ES) č. .../... [EIOPA] a nařízení (ES) č. .../... [EBA].

4. Funkční období členů odvolacího senátu je pět let. Toto období může být jednou prodlouženo.
5. Člen odvolacího senátu jmenovaný řídicí radou orgánu ESMA nesmí být během svého funkčního období odvolán, s výjimkou případu, kdy se dopustil vážného porušení úředních povinností a řídicí rada po poradě s radou orgánů dohledu v tomto smyslu vydala rozhodnutí.
6. Orgán ESMA, Evropský orgán pro bankovníctví a Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění zajistí pro odvolací senát odpovídající provozní podporu a podporu sekretariátu.

Článek 45
Nezávislost a nestrannost

1. Členové odvolacího senátu jsou ve svém rozhodování nezávislí. Nejsou vázáni žádnými pokyny. Nesmějí v orgánu ESMA, v jeho řídicí radě ani v jeho radě orgánů dohledu vykonávat žádné jiné funkce.
2. Členové odvolacího senátu se nesmí účastnit žádného odvolacího řízení, pokud na něm mají jakýkoli osobní zájem nebo pokud dříve působili jako zástupci některého z účastníků řízení nebo pokud se podíleli na rozhodnutí, které je předmětem odvolání.
3. Člen odvolacího senátu informuje odvolací senát, domnívá-li se, že by se některý člen z některého z důvodů uvedených v odstavcích 1 a 2 nebo z jakéhokoli jiného důvodu neměl účastnit odvolacího řízení.
4. Proti účasti člena odvolacího senátu může být kterýmkoli účastníkem odvolacího řízení vznesena námitka z jakéhokoli důvodu uvedeného v odstavcích 1 a 2 nebo z důvodu podezření z podjatosti.

Námitka se nesmí zakládat na státní příslušnosti členů a je nepřipustná, učinil-li účastník odvolacího řízení, vědom si důvodu pro námitku, v odvolacím řízení kromě vznesení námítky proti složení odvolacího senátu další procesní úkon.

5. V případech uvedených v odstavcích 1 a 2 rozhodne odvolací senát o dalším postupu bez účasti dotčeného člena.

Za účelem přijetí uvedeného rozhodnutí je dotčený člen nahrazen v odvolacím senátu svým náhradníkem, pokud se náhradník nenachází v obdobné situaci. V takovém případě vybere předseda náhradu z dostupných náhradníků.

6. Členové odvolacího senátu se zavazují jednat nezávisle a ve veřejném zájmu.

K tomuto účelu učiní prohlášení o závazcích a prohlášení o zájmech, v němž uvedou jakékoli přímé nebo nepřímé zájmy, které by mohly být na újmu jejich nezávislosti, nebo že žádné zájmy, které by mohly být na újmu jejich nezávislosti, neexistují.

Tato prohlášení se zveřejňují a jsou činěna každý rok a v písemné podobě.

KAPITOLA V
OPRAVNÉ PROSTŘEDKY

Článek 46
Odvolání

1. Jakákoli fyzická nebo právnická osoba, včetně příslušných orgánů, může podat odvolání proti rozhodnutí orgánu ESMA uvedenému v článcích 9, 10 nebo 11 či jinému rozhodnutí přijatému orgánem ESMA podle právních předpisů uvedených

v čl. 1 odst. 2, které je určeno této osobě, nebo proti rozhodnutí, které se této osoby bezprostředně a přímo dotýká, i když je určeno jiné osobě.

2. Odvolání a jeho odůvodnění se podává písemně orgánu ESMA do dvou měsíců ode dne oznámení rozhodnutí dotčené osobě, nebo pokud k němu nedošlo, do dvou měsíců ode dne, kdy orgán ESMA své rozhodnutí zveřejnil.

Odvolací senát rozhodne o odvolání do dvou měsíců ode dne podání odvolání.

3. Odvolání podané podle odstavce 1 nemá odkladný účinek.

Odvolací senát však může pozastavit uplatňování rozhodnutí, vůči němuž se odvolání podává, pokud to podle jeho názoru okolnosti vyžadují.

4. Je-li odvolání přípustné, odvolací senát přezkoumá, zda je odvolání opodstatněné. Podle potřeby vyzve v rámci určených časových lhůt účastníky odvolacího řízení k podání vyjádření ohledně jím vydaných oznámení nebo sdělení jiných účastníků odvolacího řízení. Účastníci odvolacího řízení mají právo na ústní vyjádření.

5. Odvolací senát může v souladu s tímto článkem vykonávat jakékoli pravomoci spadající do pravomocí orgánu ESMA nebo může věc postoupit příslušnému orgánu orgánu ESMA. Tento orgán bude vázán rozhodnutím odvolacího senátu.

6. Odvolací senát přijme a zveřejní svůj jednací řád.

7. Rozhodnutí odvolacího senátu se přijímají s odůvodněním a orgán ESMA je zveřejní.

Článek 47

Žaloby u Soudu prvního stupně a Soudního dvora

1. Podle článku 230 Smlouvy lze proti rozhodnutí přijatému odvolacím senátem nebo v případech, kdy odvolání k odvolacímu senátu není možné, proti rozhodnutí přijatému orgánem ESMA podat žalobu u Soudu prvního stupně nebo u Soudního dvora.
2. V případě, že orgán ESMA má povinnost jednat a nevydá rozhodnutí, lze u Soudu prvního stupně nebo u Soudního dvora podat žalobu pro nečinnost podle článku 232 Smlouvy.
3. Orgán ESMA musí přijmout opatření nezbytná k zajištění souladu s rozsudkem Soudu prvního stupně nebo Soudního dvora.

KAPITOLA VI FINANČNÍ USTANOVENÍ

Článek 48 Rozpočet orgánu ESMA

1. Příjmy orgánu ESMA tvoří především:
 - a) povinné příspěvky příslušného vnitrostátního orgánu či vnitrostátních orgánů dohledu;
 - b) dotace Společenství ze souhrnného rozpočtu Evropské unie (oddíl Komise);
 - c) poplatky placené orgánu ESMA v případech stanovených příslušnými nástroji práva Společenství.
2. Výdaje orgánu ESMA pokrývají alespoň výdaje na zaměstnance, odměny, správu, infrastrukturu a provoz.
3. Příjmy a výdaje musí být vyrovnané.
4. Pro každý rozpočtový rok odpovídající kalendářnímu roku se vyhotovují odhady všech příjmů a výdajů orgánu ESMA, které se zahrnou do rozpočtu orgánu ESMA.

Článek 49 Sestavování rozpočtu

1. Výkonný ředitel do 15. února každého roku vypracuje předběžný návrh odhadu příjmů a výdajů pro nadcházející rozpočtový rok a tento předběžný návrh rozpočtu předloží řídicí radě spolu s plánem pracovních míst. Řídicí rada sestaví každý rok na základě předběžného návrhu vypracovaného výkonným ředitelem odhad příjmů a výdajů orgánu ESMA na následující rozpočtový rok. Tento odhad, který zahrnuje návrh plánu pracovních míst, předloží řídicí rada Komisi do 31. března. Před přijetím odhadu schvaluje návrh vypracovaný výkonným ředitelem rada orgánů dohledu.
2. Komise předloží odhad společně s předběžným návrhem souhrnného rozpočtu Evropské unie Evropskému parlamentu a Radě (dále jen „rozpočtový orgán“).
3. Komise na základě odhadu zanese do předběžného návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie odhadované položky, které považuje za nezbytné pro plán pracovních míst a výši dotace ze souhrnného rozpočtu Evropské unie podle článku 272 Smlouvy.
4. Rozpočtový orgán přijímá plán pracovních míst orgánu ESMA. Rozpočtový orgán odsouhlasí prostředky pro dotaci určenou pro orgán ESMA.
5. Řídicí rada přijme rozpočet orgánu ESMA. Rozpočet se stává konečným po konečném přijetí souhrnného rozpočtu Evropské unie. V případě potřeby se odpovídajícím způsobem upraví.

6. Řídící rada neprodleně oznámí rozpočtovému orgánu svůj záměr provést jakýkoli projekt, který může mít výrazný finanční dopad na financování rozpočtu orgánu ESMA, zejména jedná-li se o projekty, které se vztahují k nemovitostem, například nájem nebo koupě budov. Řídící rada o svém záměru uvědomí i Komisi. Bude-li mít některá složka rozpočtového orgánu v úmyslu vydat stanovisko, oznámí orgánu ESMA svůj záměr vydat stanovisko do dvou týdnů po obdržení informace o projektu. V případě neobdržení odpovědi může orgán ESMA zahájit plánovaný projekt.

Článek 50 *Plnění a kontrola rozpočtu*

1. Výkonný ředitel vykonává úlohu schvalujícího úředníka a plní rozpočet orgánu ESMA.
2. Do 1. března po skončení každého rozpočtového roku předá účetní orgánu ESMA účetnímu Komise a Účetnímu dvoru prozatímní účetní závěrku společně se zprávou o rozpočtovém a finančním řízení za rozpočtový rok. Do 31. března následujícího roku zašle účetní orgánu ESMA zprávu o rozpočtovém a finančním řízení rovněž členům rady orgánů dohledu, Evropskému parlamentu a Radě.

Účetní Komise poté konsoliduje prozatímní účetní závěrky institucí a decentralizovaných subjektů v souladu s článkem 128 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002³⁸ (dále jen „finanční nařízení“).
3. Po obdržení vyjádření Účetního dvora k prozatímní účetní závěrce orgánu ESMA podle článku 129 finančního nařízení vypracuje výkonný ředitel na vlastní odpovědnost konečnou účetní závěrku orgánu ESMA a předloží ji řídicí radě k vyjádření stanoviska.
4. Řídící rada vydá stanovisko ke konečné účetní závěrce orgánu ESMA.
5. Do 1. července po skončení rozpočtového roku předá výkonný ředitel tuto konečnou účetní závěrku společně se stanoviskem řídicí rady členům rady orgánů dohledu, Evropskému parlamentu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru.
6. Konečná účetní závěrka se zveřejní.
7. Výkonný ředitel zašle Účetnímu dvoru odpověď na jeho vyjádření do 30. září. Zároveň zašle kopii této odpovědi řídicí radě a Komisi.
8. Výkonný ředitel v souladu s ustanovením čl. 146 odst. 3 finančního nařízení předloží Evropskému parlamentu na jeho žádost veškeré informace potřebné pro řádný průběh udělení absolutoria pro daný rozpočtový rok.
9. Evropský parlament na doporučení Rady přijaté kvalifikovanou většinou udělí orgánu ESMA před 15. květnem roku N + 2 absolutorium za plnění rozpočtu za rozpočtový rok N.

³⁸ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

Článek 51
Finanční pravidla

Řídící rada po poradě s Komisí přijme finanční pravidla pro orgán ESMA. Tato pravidla se nesmějí odchylovat od nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002³⁹, pokud to nevyžadují zvláštní potřeby fungování orgánu ESMA a pouze s předchozím souhlasem Komise.

Článek 52
Opatření proti podvodům

1. Pro účely boje proti podvodům, úplatkářství a jakékoli jiné nedovolené činnosti se na orgán ESMA bez omezení vztahuje nařízení (ES) č. 1073/1999.
2. Orgán ESMA přistoupí k Interinstitucionální dohodě ze dne 25. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Komisí Evropských společenství o vnitřním vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF)⁴⁰ a neprodleně přijme odpovídající ustanovení platná pro všechny pracovníky orgánu ESMA.
3. Rozhodnutí o financování a z nich plynoucí dohody a prováděcí nástroje výslovně stanoví, že Účetní dvůr a OLAF mohou v případě potřeby provádět místní šetření příjemců finančních prostředků poskytovaných orgánem ESMA a zaměstnanců zodpovědných za jejich přidělování.

KAPITOLA VII
OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 53
Výsady a imunity

Na orgán ESMA a jeho zaměstnance se vztahuje Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství.

Článek 54
Zaměstnanci

1. Na zaměstnance orgánu ESMA, včetně jeho výkonného ředitele, se vztahuje služební řád, pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství a pravidla společně přijatá orgány Evropských společenství pro uplatňování těchto řádů.
2. Řídící rada po dohodě s Komisí přijme nezbytná prováděcí opatření v souladu s ustanoveními článku 110 služebního řádu.

³⁹ Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 72.

⁴⁰ Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 15.

3. Ve vztahu ke svým zaměstnancům vykonává orgán ESMA pravomoci, které orgánu oprávněnému ke jmenování svěřuje služební řád a orgánu oprávněnému uzavírat smlouvy pracovní řád.
4. Řídící rada přijme ustanovení umožňující dočasné přidělení odborníků z členských států orgánu ESMA.

Článek 55
Odpovědnost orgánu ESMA

1. V případě mimosmluvní odpovědnosti nahradí orgán ESMA v souladu s obecnými zásadami společnými právním řádům členských států veškerou škodu, kterou způsobil nebo kterou způsobili jeho zaměstnanci při plnění svých povinností. Soudní dvůr má pravomoc rozhodovat v jakémkoli sporu o náhradě této škody.
2. Osobní finanční a disciplinární odpovědnost zaměstnanců orgánu ESMA vůči orgánu ESMA se řídí příslušnými předpisy, které se vztahují na zaměstnance orgánu ESMA.

Článek 56
Povinnost služebního tajemství

1. Členové rady orgánů dohledu a řídicí rady, výkonný ředitel a zaměstnanci orgánu ESMA, včetně úředníků dočasně přidělených z členských států, se řídí požadavky služebního tajemství podle článku 287 Smlouvy a příslušných ustanovení souvisejících právních předpisů Společenství, i když jejich povinnosti již byly ukončeny.
2. Aniž by byly dotčeny případy, které jsou předmětem trestního práva, nesmějí být žádné důvěrné informace, které získají osoby uvedené v odstavci 1 při výkonu svých povinností, sděleny jiné osobě nebo orgánu jinak než v souhrnné podobě, z níž nelze určit totožnost jednotlivých účastníků finančního trhu.

Povinnost podle odstavce 1 a prvního pododstavce tohoto odstavce ani nebrání orgánu ESMA a vnitrostátním orgánům dohledu v používání informací pro prosazování právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2, zejména při řízeních týkajících se přijetí rozhodnutí.

3. Odstavce 1 a 2 nejsou překážkou výměně informací mezi orgánem ESMA a vnitrostátními orgány dohledu v souladu s tímto nařízením a ostatními právními předpisy Společenství vztahujícími se na účastníky finančního trhu.

Tyto informace podléhají podmínkám služebního tajemství uvedeným v odstavcích 1 a 2. Orgán ESMA ve svém jednacím řádu stanoví praktická opatření pro uplatňování pravidel důvěrnosti uvedených v odstavcích 1 a 2.

4. Orgán ESMA uplatňuje rozhodnutí Komise 2001/844/ES, ESUO, Euratom⁴¹.

⁴¹ Úř. věst. L 317, 3.12.2001, s. 1.

Článek 57
Ochrana údajů

Tímto nařízením nejsou dotčeny povinnosti členských států týkající se zpracování osobních údajů podle směrnice 95/46/ES ani povinnosti orgánu ESMA týkající se zpracování osobních údajů podle nařízení (ES) č. 45/2001 při plnění jeho povinností.

Článek 58
Přístup k dokumentům

1. Na dokumenty v držení orgánu ESMA se vztahuje nařízení (ES) č. 1049/2001.
2. Řídící rada přijme do 31. května 2011 praktická opatření pro uplatňování nařízení (ES) č. 1049/2001.
3. Rozhodnutí přijímaná orgánem ESMA v souladu s článkem 8 nařízení (ES) č. 1049/2001 mohou být případně předmětem stížnosti veřejnému ochránci práv nebo řízení před Soudním dvorem následujícím po odvolání k odvolacímu senátu v souladu s podmínkami stanovenými v člancích 195 a 230 Smlouvy.

Článek 59
Jazykový režim

1. Na orgán ESMA se vztahuje nařízení Rady č. 1⁴².
2. O vnitřním jazykovém režimu orgánu ESMA rozhoduje řídící rada.
3. Překladatelské služby potřebné pro fungování orgánu ESMA zajišťuje Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie.

Článek 60
Dohoda o sídle

Nezbytná opatření týkající se umístění, které má být orgánu ESMA zajištěno ve členském státě, ve kterém se nachází jeho sídlo, a prostředků, které má tento členský stát poskytnout, ale i konkrétní pravidla vztahující se na výkonného ředitele, členy řídící rady, zaměstnance orgánu ESMA a jejich rodinné příslušníky v tomto členském státě se stanoví v dohodě o sídle uzavřené mezi orgánem ESMA a daným členským státem po získání souhlasu řídící rady.

Členský stát poskytne co nejlepší možné podmínky, aby zajistil řádné fungování orgánu ESMA, včetně vícejazyčného a evropsky orientovaného vzdělávání a vhodného dopravního spojení.

⁴² Úř. věst. L 17, 6.10.1958, s. 385/58.

Článek 61
Účast třetích zemí

Účast na práci orgánu ESMA je otevřená zemím, které nejsou členy Evropské unie a které uzavřely se Společenstvím dohody, čímž přijaly a uplatňují právo Společenství v oblasti působnosti orgánu ESMA podle čl. 1 odst. 2.

Na základě příslušných ustanovení těchto dohod jsou vypracována opatření uvádějící zejména povahu, rozsah a procedurální aspekty zapojení těchto zemí do práce orgánu ESMA, včetně ustanovení týkajících se finančních příspěvků a zaměstnanců. Tato opatření mohou stanovit zastoupení těchto zemí v radě orgánů dohledu v pozici pozorovatelů, ale musí zajistit, aby se tyto země neúčastnily jednání o jednotlivých účastnících finančního trhu, s výjimkou případů přímého zájmu.

KAPITOLA VIII
PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 62
Přípravná opatření

1. Komise odpovídá za administrativní zřízení a počáteční administrativní zajištění činnosti orgánu ESMA, dokud orgán ESMA nebude mít dostatečné provozní možnosti k provádění vlastního rozpočtu.

K tomuto účelu, dokud není radou orgánů dohledu jmenován výkonný ředitel podle článku 36 a dokud tento výkonný ředitel nepřevzme své povinnosti, může Komise dočasně přidělit jednoho úředníka, který plní funkci výkonného ředitele.

2. Dočasný výkonný ředitel může na základě souhlasu řídicí rady schvalovat veškeré platby pokryté prostředky v rámci rozpočtu orgánu ESMA a uzavírat smlouvy, včetně smluv se zaměstnanci po přijetí plánu pracovních míst orgánu ESMA.
3. Odstavci 1 a 2 nejsou dotčeny pravomoci rady orgánů dohledu a řídicí rady.

Článek 63
Přechodná ustanovení o zaměstnancích

1. Odchylně od článku 54 jsou všechny pracovní smlouvy uzavřené Evropským výborem regulátorů trhů s cennými papíry nebo jeho sekretariátem a platné v den použitelnosti tohoto nařízení nadále plněny až do uplynutí jejich platnosti. Jejich platnost nelze prodloužit.
2. Všem zaměstnancům s uzavřenou smlouvou podle odstavce 1 je nabídnuta možnost uzavřít smlouvy dočasného zaměstnance podle čl. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství pro různé platové třídy stanovené v plánu pracovních míst orgánu ESMA.

Po vstupu tohoto nařízení v platnost je orgánem oprávněným uzavírat smlouvy provedeno vnitřní výběrové řízení omezené na zaměstnance, kteří mají smlouvu

s Evropským výborem regulátorů trhů s cennými papíry nebo jeho sekretariátem, a to v zájmu zjištění schopností, výkonnosti a bezúhonnosti osob, které mají být zaměstnány.

3. V závislosti na druhu a úrovni vykonávaných funkcí se úspěšným žadatelům nabídne smlouva dočasného zaměstnance na dobu odpovídající přinejmenším době, která zbývá podle předchozí smlouvy.
4. Příslušná vnitrostátní právní úprava související s pracovními smlouvami a ostatní příslušné nástroje se použijí i nadále pro zaměstnance s předchozí smlouvou, kteří se rozhodnou nezažádat o uzavření smlouvy dočasného zaměstnance nebo kterým není nabídnuta smlouva dočasného zaměstnance podle odstavce 2.

Článek 64 Změny

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. ... ze dne ..., kterým se zavádí program Společenství na podporu zvláštních činností v oblasti finančních služeb, účetního výkaznictví a auditů, se tímto pozměňuje tak, že Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry se vyjímá ze seznamu příjemců uvedeného v oddílu B přílohy uvedeného rozhodnutí.

Článek 65 Zrušení

Rozhodnutí Komise 2009/77/ES o zřízení Evropského výboru regulátorů trhů s cennými papíry se zrušuje.

Článek 66 Vyhodnocení

1. Do tří let ode dne stanoveného ve druhém pododstavci článku 67 a každé tři roky poté zveřejní Komise souhrnnou zprávu o zkušenostech získaných při provádění činnosti orgánu ESMA a postupů stanovených tímto nařízením.

Kromě toho tato zpráva také vyhodnotí pokrok dosažený v rámci sbližování regulace a dohledu v oblasti řízení a řešení krizí ve Společenství. Hodnocení se provádí na základě rozsáhlých konzultací, včetně konzultací se skupinou zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů.

2. Tato zpráva a případně veškeré doprovodné návrhy se předávají Evropskému parlamentu a Radě.

Článek 67 Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...].

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

Tento dokument doprovází a doplňuje důvodovou zprávu. Při vyplňování tohoto legislativního finančního výkazu je třeba dbát na to, aby se neopakovaly informace, které jsou již obsaženy v důvodové zprávě; nemělo by to však být na úkor jeho srozumitelnosti. Před vyplněním tohoto vzoru se seznámte s pokyny, které byly vypracovány s cílem poskytnout návod a vysvětlení k níže uvedeným položkám.

1. NÁZEV NÁVRHU:

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. xxx o zřízení Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy

2. RÁMEC ABM / ABB

Oblast politiky a související aktivity, kterých se návrh týká:

Vnitřní trh – finanční trhy

3. ROZPOČTOVÉ LINIE

3.1. Rozpočtové linie (provozní linie a související linie na technickou a administrativní pomoc) (dříve linie B.A) včetně okruhů:

Musí být vytvořeny nové linie (názvy a čísla jsou pouze orientační):

Okruhy:

12 Vnitřní trh

12.04 Finanční trhy

12.0404 Evropský orgán pro cenné papíry a trhy

Rozpočtové linie:

12.0404.01 ESMA – dotace v rámci hlavy 1 a 2 (personální a administrativní výdaje)

12.0404.02 ESMA – dotace v rámci hlavy 3 (provozní výdaje)

3.2. Doba trvání akce a finančního dopadu:

Neurčitá

3.3. Rozpočtové charakteristiky (v případě potřeby doplňte řádky):

Rozpočtová linie	Druh výdajů		Nové	Příspěvek ESVO	Příspěvky od kandidátských zemí	Okruh ve finančním výhledu
1204010101	Nepov.	Rozl. ⁴³	ANO	ANO	NE	č. 1a
1204010102	Nepov.	Rozl.	ANO	ANO	NE	č. 1a

4. SHRNUTÍ ZDROJŮ

4.1. Finanční zdroje

4.1.1. Shrnutí prostředků na závazky (PZ) a prostředků na platby (PP)

v milionech EUR (zaokrouhлено na 3 desetinná místa)

Druh výdajů	oddíl č.		2011	2012	2013	Celkem			

Provozní výdaje⁴⁴

Prostředky na závazky (PZ)	8.1	a	5,465	7,202	8,491	21,158			
Prostředky na platby (PP)		b	5,465	7,202	8,491	21,158			

Administrativní výdaje jako součást referenční částky⁴⁵

Technická a administrativní pomoc (NP)	8.2.4	c	--	--	--	--			
--	-------	---	----	----	----	----	--	--	--

CELKOVÁ REFERENČNÍ ČÁSTKA

Prostředky na závazky		a+c	5,465	7,202	8,491	21,158			
Prostředky na platby		b+c	5,465	7,202	8,491	21,158			

⁴³ Rozlišené prostředky.

⁴⁴ Výdaje, které nespádají pod kapitolu 12 01 příslušné hlavy 12.

⁴⁵ Výdaje v rámci článku 12 01 04 hlavy 12.

Lidské zdroje a související výdaje (NP)	8.2.5	d	--	--	--	--			
Administrativní náklady kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů, nezahnuté do referenční částky (NP)	8.2.6	e	--	--	--	--			

Celkové orientační finanční náklady zásahu

PZ CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		a+c +d +e	5,465	7,202	8,491	21,158			
PP CELKEM včetně nákladů na lidské zdroje		b+c +d +e	5,465	7,202	8,491	21,158			

Spoluúčast

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Spolufinancující subjekt:		2011	2012	2013	Celkem
Členské státy (vnitrostátní orgány dohledu nebo ministerstva financí)	f	8,197	10,803	12,737	31,737
PZ CELKEM včetně spolufinancování	a+c+d +e+f	13,662	18,005	21,228	52,895

4.1.2. Soulad s finančním plánem

- Návrh je v souladu se stávajícím finančním plánem.
- × Návrh si vyžádá změnu plánu a úpravu příslušného okruhu finančního výhledu.
- × Návrh může vyžadovat použití ustanovení interinstitucionální dohody (tj. nástroje pružnosti⁴⁶ nebo revizi finančního výhledu).
- Návrh si vyžádá změnu plánu a úpravu příslušného okruhu finančního výhledu.
- Návrh může vyžadovat použití ustanovení interinstitucionální dohody (tj. nástroje pružnosti⁴⁷ nebo revizi finančního výhledu).

4.1.3. Finanční dopady na straně příjmů

- × Návrh nemá žádné finanční dopady na příjmy.

⁴⁶ Viz body 19 a 24 interinstitucionální dohody.

⁴⁷ Viz body 19 a 24 interinstitucionální dohody.

4.2. Lidské zdroje – pracovníci na plný úvazek (včetně úředníků, dočasných zaměstnanců a externích pracovníků) – viz podrobnosti v bodě 8.2.1.

Roční potřeba	2011	2012	2013	n + 3	n + 4	n + 5 a násl.
Celkový objem lidských zdrojů	2,4	2,4	2,4			

5. CHARAKTERISTIKY A CÍLE

5.1. Potřeba, která má být uspokojena v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu

V krátkodobém horizontu vytvořit Evropský orgán pro cenné papíry a trhy jako součást nového Evropského systému orgánů finančního dohledu, který bude tvořen sítí evropských a vnitrostátních orgánů dohledu a jehož cílem bude zajistit efektivnější a účinnější organizaci finančního dohledu v EU. V dlouhodobějším horizontu by měl ESMA posílit koordinaci dohledu nad sektorem cenných papírů v EU a přispívat k rozvoji evropské dimenze finančního dohledu s cílem dovršit jednotný trh finančních služeb v EU.

5.2. Přidaná hodnota zásahu ze strany Společenství, provázanost návrhu s dalšími finančními nástroji a možná synergie

Finanční krize zdůraznila několik závažných slabých míst současného rámce finančního dohledu v EU. Byly zjištěny následující problémy, které podtrhují potřebu účasti Společenství:

- neexistuje mechanismus, který zajistí, že vnitrostátní orgány dohledu přijmou v rámci dohledu nad institucemi s přeshraniční působností ta nejlepší možná rozhodnutí;
- spolupráce a výměna informací mezi vnitrostátními orgány dohledu je nedostatečná;
- všechny technické detaily finanční regulace musí procházet pomalým a těžkopádným postupem;
- společné akce vnitrostátních orgánů musí brát v úvahu nejrůznější požadavky na regulaci a dohled;
- tváří v tvář celoevropským problémům máme k dispozici a můžeme uplatňovat pouze řešení na národní úrovni.

Současné výbory orgánů dohledu EU⁴⁸ mají pro řešení těchto problémů omezené pravomoci.

5.3. Cíle, očekávané výsledky a související ukazatele návrhu v kontextu rámce ABM

Pro Evropský systém orgánů finančního dohledu, a zejména Evropský orgán pro cenné papíry a trhy, byly stanoveny následující obecné cíle:

1. vyvážit zájmy domácích a hostitelských orgánů dohledu, tj. posílit procesy a postupy pro podávání námitek proti rozhodnutím vnitrostátních orgánů dohledu na přeshraničním základě;
2. zajistit rovné podmínky hospodářské soutěže pro účastníky finančního trhu působící v různých členských státech;
3. zlepšit předcházení krizím a jejich řízení v celoevropském měřítku; a
4. zlepšit účinnost dohledu a efektivnost nákladů na něj u společností, které jsou předmětem dohledu.

Na základě obecných cílů bylo pro ESFS definováno mnoho konkrétních úkolů:

1. plnit všechny stávající úkoly současných výborů orgánů dohledu v EU;
2. vytvářet technické normy pro sestavení jednotného kodexu EU;
3. zajistit jednotné uplatňování předpisů EU a jednat jako prostředník a urovnávat spory mezi vnitrostátními orgány dohledu;
4. zajistit koordinované rozhodování v mimořádných situacích;
5. provádět dohled nad určitými subjekty s celoevropskou působností;
6. zajistit společnou kulturu dohledu.

Následující tabulka obsahuje konkrétní cíle Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy a přiřazuje k nim související ukazatele:

Cíl	Navrhovaný ukazatel
-----	---------------------

⁴⁸ Evropský výbor orgánů bankovního dohledu, Evropský výbor orgánů dozoru nad pojišťovnictvím a zaměstnaneckým penzijním pojištěním a Evropský výbor regulátorů trhů s cennými papíry.

Vytvářet technické normy pro sestavení jednotného kodexu EU	<ul style="list-style-type: none"> Počet přijatých technických norem oproti počtu norem, které musí být vytvořeny Počet norem navrhovaných ESMA a odmítnutých Komisí Počet přijatých nezávazných doporučení
Zajistit jednotné uplatňování předpisů EU	<ul style="list-style-type: none"> Počet úspěšných případů zprostředkování bez závazného urovnání Počet varování v důsledku zjevného porušení práva Společenství
Zajistit společnou kulturu dohledu: účast v kolegiích orgánů dohledu	<ul style="list-style-type: none"> Počet kolegií, ve kterých je EBA zastoupen Průměrný počet zasedání na jedno kolegium, kterého se účastní zástupci EBA
Zajistit společnou kulturu dohledu: další činnosti	<ul style="list-style-type: none"> Počet hodin školení pro orgány dohledu Počet zaměstnanců, kteří se zúčastnili výměny / dočasného přidělení Počet provedených srovnávacích hodnocení Počet zjištěných a odstraněných překážek pro sbližování Nové praktické nástroje pro podporu sbližování
Provádět přímý dohled nad celoevropskými účastníky finančního trhu	<ul style="list-style-type: none"> Počet kontrol na místě Počet stížností / odvolání ze strany společností podléhajících dohledu
Zajistit koordinované rozhodování v mimořádných situacích	<ul style="list-style-type: none"> Počet zprostředkování v krizových situacích Počet oznámení Evropskému výboru pro systémová rizika⁴⁹ týkajících se mimořádných situací
Zajistit společnou kulturu dohledu: shromažďovat a vést mikroobezřetnostní informace	<ul style="list-style-type: none"> Pokrok ve vývoji centrálních databází: úplnost a včasnost informací Počet přímých požadavků na jednotlivé společnosti, aby orgánu ESMA poskytly informace v oblasti dohledu

5.4. Způsob provádění (orientační)

Centralizované řízení

⁴⁹ Nový orgán, jehož úkolem je makroobezřetnostní dohled, má fungovat pod záštitou Evropské centrální banky.

- přímo ze strany Komise
- nepřímo na základě pověření pro:
 - výkonné agentury
 - × subjekty, které Společenství zřídila, uvedené v článku 185 finančního nařízení
 - vnitrostátní veřejné subjekty / subjekty pověřené veřejnou službou
- Sdílené nebo decentralizované řízení***
 - spolu s členskými státy
 - spolu se třetími zeměmi
- Společné řízení s mezinárodními organizacemi (uved'te s kterými)***

Příslušné poznámky:

6. MONITOROVÁNÍ A HODNOCENÍ

6.1. Monitorovací systém

Nařízení o zřízení Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy stanoví vyhodnocení zkušeností získaných během činnosti orgánu ESMA a postupů stanovených tímto nařízením každé tři roky od skutečného zahájení jeho činnosti. K tomuto účelu zveřejní Komise obecnou zprávu, která bude také hodnotit pokrok při sbližování regulace a dohledu. Tato zpráva a veškeré doprovodné návrhy se předávají Evropskému parlamentu a Radě.

6.2. Hodnocení

6.2.1. Hodnocení předem (*ex ante*)

Pro návrh reformy systému finančního dohledu v EU byla provedena dvě posouzení dopadů:

1) První obecné posouzení dopadů (SEK(2009) 715) tvořilo přílohu sdělení „Evropský finanční dohled“ ze dne 27. května (KOM(2009) 252). Výsledky analýzy obsažené v této zprávě poukázaly na zřízení Evropského systému orgánů finančního dohledu jako nejlepší možnost reformy rámce mikroobezřetnostního dohledu v EU.

2) Druhé, konkrétnější posouzení dopadů tvořilo přílohu předloh nařízení o zřízení Evropského orgánu pro bankovníctví, Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy. V tomto posouzení dopadů bylo vyhodnoceno mnoho různých možností konkrétních úkolů a hledisek řízení nových orgánů. Kromě toho obsahuje i odhad rozpočtu, který byl použit v tomto legislativním finančním výkazu.

6.2.2. *Opatření přijatá po průběžném / následném hodnocení (ex post) (na základě podobných zkušeností z minulosti)*

Nevztahuje se na tento návrh.

6.2.3. *Podmínky a periodicita budoucího hodnocení*

O konečném souboru ukazatelů pro posuzování výsledků Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy rozhodne Komise při realizaci prvního požadovaného vyhodnocení. Pro závěrečné posouzení budou kvantitativní ukazatele stejně důležité jako kvalitativní údaje zjištěné při konzultacích, včetně vstupů vypracovaných speciálně vytvořenou skupinou zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů. Vyhodnocení se bude opakovat každé tři roky.

7. **OPATŘENÍ PROTI PODVODŮM**

Pro účely boje proti podvodům, úplatkářství a jakékoli jiné nedovolené činnosti se na orgán ESMA bez omezení vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF).

Orgán ESMA přistoupí k Interinstitucionální dohodě ze dne 25. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Komisí Evropských společenství o vnitřním vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a neprodleně přijme odpovídající ustanovení platná pro všechny pracovníky orgánu ESMA.

Rozhodnutí o financování a z nich plynoucí dohody a prováděcí nástroje výslovně stanoví, že Účetní dvůr a OLAF mohou v případě potřeby provádět místní šetření příjemců finančních prostředků poskytovaných orgánem ESMA a zaměstnanců zodpovědných za jejich přidělování.

8. PODROBNOSTI O ZDROJÍCH

8.1. Cíle návrhu z hlediska jejich finanční náročnosti

Podrobný rozpis nákladů orgánu ESMA je uveden v příloze 1, hlavní výchozí předpoklady v příloze 2 a podrobný plán pracovních míst v příloze 3.

8.2. Administrativní výdaje

8.2.1. Počet a druh lidských zdrojů

Pracovní místa		Zaměstnanci vyčlenění na řízení akce ze stávajících a/nebo dodatečných zdrojů (počet pracovních míst / plných pracovních úvazků)					
		2011	2012	2013	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5
Úředníci nebo dočasní zaměstnanci ⁵⁰ (XX 01 01)	A*/AD	1,2	1,2	1,2			
	B*, C*/AST	1,2	1,2	1,2			
Zaměstnanci financovaní ⁵¹ podle čl. XX 01 02		--	--	--			
Ostatní zaměstnanci ⁵² financovaní podle čl. XX 01 04/05		--	--	--			
CELKEM		2,4	2,4	2,4			

8.2.2. Popis úkolů, které vyplývají z akce

- Operativní řízení vztahů Komise s orgánem ESMA (ekvivalent pracovní doby jednoho pracovníka provozního útvaru v kategorii AD)
- Finanční řízení dotace z rozpočtu Společenství pro orgán ESMA (ekvivalent pracovní doby jednoho pracovníka provozního útvaru v kategorii AST a 20 % pracovní doby jednoho pracovníka finančního útvaru v kategorii AST)
- Monitorování a audity (20 % pracovní doby jednoho pracovníka útvaru interního auditu generálního ředitelství pro vnitřní trh a služby v kategorii AD)

8.2.3. Původ lidských zdrojů (statutární pracovní místa)

- × Pracovní místa, jež mají být obsazena převedením stávajících zdrojů v rámci řídicího útvaru (interní přeobsazování)

V legislativním finančním výkazu, jenž tvoří přílohu předlohy rozhodnutí, kterým se zavádí program Společenství na podporu zvláštních činností v oblasti finančních služeb, účetního výkaznictví a auditů (KOM(2009) 14 v konečném znění), již bylo požadováno **12** pracovních míst. Celkem **8** těchto pracovních míst bude přeobsazeno v rámci generálního ředitelství pro vnitřní trh a služby a bude se zabývat novými evropskými

⁵⁰ Tyto náklady NEJSOU zahrnuty do referenční částky.

⁵¹ Tyto náklady NEJSOU zahrnuty do referenční částky.

⁵² Tyto náklady jsou zahrnuty do referenční částky.

orgány dohledu (na plný nebo částečný úvazek): 6 v provozních útvech, 1 ve finančním útvaru a 1 v útvaru interního auditu.

8.2.4. *Další administrativní výdaje zahrnuté do referenční částky (XX 01 04/05 – Výdaje na správu a řízení)*

Nevztahuje se na tento návrh.

8.2.5. *Finanční náklady na lidské zdroje a související náklady nezahrnuté do referenční částky*

v milionech EUR (zaokrouhleno na 3 desetinná místa)

Druh lidských zdrojů	2011	2012	2013	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a násl.
Úředníci a dočasní zaměstnanci (XX 01 01)	0,293	0,293	0,293			
Zaměstnanci financovaní podle čl. XX 01 02 (pomocní pracovníci, přidělení národní odborníci, smluvní zaměstnanci atd.) (upřesněte rozpočtovou linii)	0	0	0			
Náklady na lidské zdroje a související náklady celkem (NEZAHRNUTÉ do referenční částky)	0,293	0,293	0,293			

Výpočet – *Úředníci a dočasní zaměstnanci*

2 úředníci v provozním útvaru

0,2 pracovní doby jednoho úředníka ve finančním útvaru

0,2 pracovní doby jednoho úředníka v útvaru interního auditu generálního ředitelství pro vnitřní trh a služby

$2,4 \times 0,122 = 0,293$

Výpočet – *Zaměstnanci financovaní podle článku XX 01 02*

Nevztahuje se na tento návrh.

8.2.6. Další administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky

v milionech EUR (zaokrouhлено na 3 desetinná místa)

	Rok n	Rok n+1	Rok n+2	Rok n+3	Rok n+4	Rok n+5 a násl.	CELKE M
XX 01 02 11 01 – Služební cesty							
XX 01 02 11 02 – Schůze a konference							
XX 01 02 11 03 – Výbory ⁵³							
XX 01 02 11 04 – Studie a konzultace							
XX 01 02 11 05 – Informační systémy							
2 Ostatní výdaje na řízení celkem (XX 01 02 11)							
3 Ostatní výdaje administrativního charakteru (upřesněte i s odkazem na rozpočtovou linii)							
Administrativní výdaje celkem, kromě nákladů na lidské zdroje a souvisejících nákladů (NEZAHNUTÉ do referenční částky)							

Výpočet - Další administrativní výdaje nezahrnuté do referenční částky

Nevztahuje se na tento návrh.

PŘÍLOHA 1

Návrh rozpočtu Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy

⁵³ Uveďte přesně druh výboru a skupinu, do níž náleží.

v tisících EUR

	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Hlava 1 – Personální náklady	7 455	10 162	12 706	14 788	14 757	14 757
Vedení	1 751	2 002	2 252	2 502	2 502	2 502
Služebně starší / odborní zaměstnanci:						
Dočasní zaměstnanci	3 556	5 334	6 985	8 128	8 128	8 128
Přidělení národní odborníci	0	0	0	0	0	0
Administrativní a ostatní podpůrný personál:						
Dočasní zaměstnanci	1 016	1 270	1 524	1 905	1 905	1 905
Smluvní zaměstnanci	0	0	0	0	0	0
Zaměstnanecké výhody	948	1 291	1 614	1 880	1 880	1 880
Školení zaměstnanců: obecné	26	36	46	53	53	53
Školení zaměstnanců: zlepšování dovedností dohledu	126	189	248	288	288	288
Výdaje na nábor zaměstnanců	31	41	38	31	0	0
Hlava 2 – Výdaje na budovy, vybavení a správu	1 876	3 013	3 391	3 697	3 698	3 698
Nájem budov a související náklady	860	1 595	1 595	1 595	1 595	1 595
Informační a komunikační technologie	264	368	466	546	546	546
Movité majetek a související náklady	58	81	102	120	120	120
Běžné administrativní výdaje	57	79	100	117	117	117

Poštovní telekomunikace /	136	190	241	282	282	282
Výdaje na zasedání / cestovní výlohy	502	700	887	1 038	1 038	1 038
Hlava 3 – Provozní činnost	4 331	4 831	5 131	5 331	5 331	5 331
Pravomoci						
Konzultace: skupina zúčastněných osob	216	216	216	216	216	216
Společná kultura dohledu: účast v kolegiích orgánů dohledu	0	0	0	0	0	0
Společná kultura dohledu: školení pro vnitrostátní orgány dohledu a výměny a dočasná přidělení zaměstnanců	500	1 000	1 300	1 500	1 500	1 500
Sběr informací: vývoj a vedení centrální evropské databáze	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000
Mezinárodní vztahy: pozorovatelé v mezinárodních výborech pro dohled	50	50	50	50	50	50
Mezinárodní vztahy: spolupráce se třetími zeměmi na rozhodnutích o rovnocennosti	60	60	60	60	60	60
Dohled nad celoevropskými subjekty	300	300	300	300	300	300
Řízení						
Rada orgánů dohledu	83	83	83	83	83	83
Řídící rada	26	26	26	26	26	26
Smišený řídicí výbor	10	10	10	10	10	10
Odvolací senát	86	86	86	86	86	86
CELKEM	13 662	18 005	21 228	23 816	23 785	23 785

z toho Společenství příspěvek	5 465	7 202	8 491	9 526	9 514	9 514
z toho příspěvky členských států (vnitrostátní orgány dohledu nebo ministerstva financí)	8 197	10 803	12 737	14 289	14 271	14 271

Zdroj: Odhady a výpočty Komise a výborů 3. úrovně

PŘÍLOHA 2

Použitá metodika a hlavní výchozí předpoklady pro finanční model orgánu ESMA

Náklady na zřízení Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy byly odhadnuty podle tří kategorií nákladů: personální náklady, náklady na infrastrukturu a provozní náklady, v souladu s obecnou klasifikací nákladů používanou v účetnictví stávajících regulačních agentur EU. Celkové náklady na vytvoření ESMA byly odhadnuty přibližně na 13,662 milionů EUR v prvním roce činnosti (2011), přičemž po dvou letech dosáhnou 21,228 milionů EUR (2013) – viz příloha 1.

Navrhuje se, aby z rozpočtu Společenství bylo financováno 40 % nákladů a členskými státy 60 % nákladů. Důvody pro tento návrh jsou následující:

- Vyvážené a smíšené financování je nejlepším způsobem zajištění toho, aby evropské orgány dohledu jednaly nezávisle na členských státech i orgánech Společenství (a byly jako takové vnímány). Kdyby byl jeden konkrétní zdroj financování příliš dominantní, mohlo by to poškodit důvěryhodnost rozhodnutí učiněných evropskými orgány dohledu, a tím znehodnotit navrhovaný nový rámec ochrany finanční stability.
- Jelikož vnitrostátní orgány dohledu budou v tomto novém rámci nadále místně vykonávat většinu činností dohledu, zdá se vhodné, aby se tato skutečnost odrazila v mírně vyšším příspěvku členských států. Tím bychom také umožnili bezproblémový přechod od současné situace, kdy jsou výbory 3. úrovně financovány téměř výlučně členskými státy.
- Je však zásadně důležité, aby významná část financování pocházela z rozpočtu Společenství. Nové evropské orgány dohledu budou sledovat cíle, které jednoznačně souvisejí se Společenstvím: zachování finanční stability vnitřního trhu a udržitelný růst EU. Navíc je jedním z hlavních úkolů a pravomocí evropských orgánů dohledu zajistit jednotné, účinné a efektivní uplatňování předpisů Společenství v odvětví. To ospravedlňuje alespoň 40% financování z rozpočtu Společenství (protože většina těchto subjektů je obvykle plně financována z rozpočtu Společenství). Kromě toho lze pochybovat, zda budou všechny členské státy schopny vyrovnat se s prudkým nárůstem jejich příspěvků, jenž bude nezbytný v souvislosti s novým rámcem, který bude mnohem nákladnější než současná opatření 3. úrovně.
- Nutnost financování Společenstvím je také mimořádně důležitá pro zajištění skutečné nezávislosti evropských orgánů dohledu na členských státech. Aby se co nejvíce omezilo zasahování do odborné práce orgánů dohledu, bylo rozhodnuto omezit na minimum účast Komise v radách orgánů dohledu (s jedním členem bez hlasovacího práva) a řídicích radách (s jedním členem s hlasovacím právem). Kdyby se financování evropských orgánů dohledu spoléhalo více na příspěvky členských států, byla by výrazně ohrožena věrohodnost nezávislosti těchto orgánů. Vysoký příspěvek Společenství je nutný, aby kompenzoval omezenou úlohu, která je vyhrazena Komisi v rozhodovacích orgánech evropských orgánů dohledu.

- Tento přístup nejvíce přispívá ke stabilnímu financování, protože se přehnaně nespolehá na jeden zdroj nebo na příspěvky velkých členských států, které by mohly ohrozit pokračování činnosti evropských orgánů dohledu tím, že by své finanční příspěvky zastavily. Kromě toho je tento přístup spravedlivější než plné nebo velmi podstatné financování členskými státy: vnitrostátní orgány dohledu fungují na národní úrovni na základě různých modelů financování – některé ze všeobecného zdanění, některé z poplatků v daném odvětví. Kdyby byly evropské orgány dohledu převážně financované členskými státy, vzniklo by riziko nerovných podmínek v rámci EU.

Odhad personálních nákladů vychází z předpokladu, že během prvního roku své činnosti bude chtít ESMA zdvojnásobit počet svých zaměstnanců oproti stavu ve stávajících výborech 3. úrovně. To představuje nárůst z 20 na 40 zaměstnanců. Kromě toho se předpokládá, že počet zaměstnanců v počáteční fázi poroste relativně rychle. V průměru bude tento orgán zaměstnávat 15 nových pracovníků ročně. Postupně tak dosáhne cílového stavu asi 90 zaměstnanců.

V potřebě vyššího počtu zaměstnanců se odráží velké množství nových úkolů, které bude muset orgán dohledu vykonávat nad rámec předcházejících povinností. Tyto nové úkoly jsou podrobně uvedeny v důvodové zprávě, která tvoří přílohu navrhovaných nařízení. Patří mezi ně mimo jiné vytváření nových technických norem v mnoha oblastech právních předpisů regulujících finanční služby, zajištění jednotného uplatňování předpisů Společenství, urovnávání sporů mezi vnitrostátními příslušnými orgány, účast v kolegiích orgánů dohledu a zajišťování srovnávacích hodnocení. Všechny tyto činnosti budou vyžadovat značné nové zdroje. Podrobný rozpis odhadovaného počtu zaměstnanců podle různých kategorií je uveden v příloze 3.

Dalším předpokladem pro odhad personálních nákladů je skutečnost, že služební řád orgánů EU bude uplatňován ve všech evropských orgánech dohledu. To se s určitými úpravami promítá do sazeb na jednoho zaměstnance použitých v hlavě 1 (pro podrobnosti viz příloha 1). Kromě toho bylo přihlédnuto i k sídlům výborů 3. úrovně (prostřednictvím multiplikátorů životních nákladů).

Hodnoty uvedené v hlavě 2 týkající se nákladů na infrastrukturu vycházejí z informací od stávajících výborů 3. úrovně. V této kategorii poskytl odhady nákladů CESR na základě extrapolace skutečných nákladů souvisejících s provozem kanceláří a administrativou současného sídla. Jelikož je Paříž finanční centrum a patří mezi nejdražší obchodní centra na světě, je přirozené, že odhad nákladů převyšuje průměrnou úroveň regulačních agentur EU.

Provozní náklady jsou dány pravomocemi a modelem řízení evropských orgánů dohledu. V oblasti pravomocí byly zohledněny různé druhy činností, které by měl ESFS podle předpokladů vykonávat a které by vedly ke vzniku dodatečných provozních nákladů nad rámec obecných personálních nákladů. Tyto náklady lze přiřadit řadě činností, např. na řízení činnosti skupin zúčastněných stran, vývoj evropských databází pro dohled, účast v kolegiích orgánů dohledu, organizaci školení orgánů dohledu z členských států či kontroly na místě u společností, které jsou přímo předmětem dohledu. Konkrétní náklady

na tyto činnosti velmi často souvisejí s misemi a zasedáními, ale mohou zahrnovat i podstatné výdaje na smluvně poskytované služby, např. tvorbu a vedení databáze nebo organizaci školení.

Na druhou stranu se usoudilo, že mnoho činností ESFS nevytváří dodatečné provozní náklady a je již plně započítáno do obecných personálních nákladů. Patří mezi ně například příprava technických norem, pokynů a doporučení, zajištění jednotného uplatňování práva Společenství a koordinace v krizových situacích.

Pokud jde o řízení, budou provozní náklady vycházet z činností různých orgánů, které mají zajistit řádné fungování Evropského systému orgánů finančního dohledu obecně a evropských orgánů dohledu konkrétně: rady orgánů dohledu, řídicí rady, smíšeného řídicího výboru a odvolacího senátu.

Způsoby výpočtu rozpočtu ESMA jsou uvedeny v tabulce 1.

Tabulka 1. Odhad rozpočtu ESMA na první rok činnosti (2011)

v tisících EUR

Hlava 1 – Personální náklady			5 709
Zaměstnanci celkem:	43	Průměrné roční náklady na zaměstnance (na základě pokynů generálního ředitelství pro rozpočet a doporučení výborů 3L3)	
Multiplikátor životních nákladů	Paříž	1,27	
Vedení	7	250,2	1 751
Služebně starší / odborní zaměstnanci:			-
Dočasní zaměstnanci	28	127,0	3 556
Přidělení národní odborníci		127,0	-
Administrativní a ostatní podpůrný personál:			-
Dočasní zaměstnanci	8	127,0	1 016
Smluvní zaměstnanci		53,3	-

Zaměstnanecké výhody	15 % celkových personálních nákladů		948
Školení zaměstnanců: obecné	Průměrná částka na zaměstnance (údaje Komise)	0,6	26
Školení zaměstnanců: zlepšování dovedností dohledu	Doporučení od 3L3	4,5	126
Výdaje na nábor zaměstnanců	V průměru pohovory se 3 kandidáty na jedno pracovní místo	0,8	31
Hlava 2 – Výdaje na budovy, vybavení a správu			1 876
Nájem budov a související náklady	Údaje a odhady CESR		860
Informační a komunikační technologie	Údaje a odhady CESR		264
Movitý majetek a související náklady	Údaje a odhady CESR		58
Běžné administrativní výdaje	Údaje a odhady CESR		57
Poštovní telekomunikace	Údaje a odhady CESR		136
Cestovní výlohy a výdaje na zasedání	Údaje a odhady CESR		502
Hlava 3 – Provozní činnost		-	4 331
Pravomoci	Rozpočtovaná činnost	Předpoklady	Náklady celkem
Konzultace	Skupina zúčastněných stran ve finančních službách	Jedna skupina na každý evropský orgán dohledu; 30 členů, 4 zasedání ročně; roční odměna 6 000 EUR na osobu; zástupcům odvětví bude proplácena doprava, ale nebudou dostávat odměnu	216

Společná kultura dohledu	Účast v kolegiích orgánů dohledu		0
Společná kultura dohledu	Společné školení pro orgány dohledu a výměny a dočasná přidělení zaměstnanců	Na základě částky předpokládané pro granty na činnost výborů L3 na období 2010–2015	500
Sběr informací	Vývoj a vedení centrální evropské databáze	Odhad CESR	3 000
Mezinárodní vztahy	Kontakty s orgány třetích zemí a jinými mezinárodními orgány, např. pro poradenství o rovnocennosti	11 misí mimo EU ročně, účast 2 osob	110
Dohled nad celoevropskými subjekty	Kontroly na místě	Odhady CESR	300
Řízení	Rozpočtovaná činnost	Předpoklady	Náklady celkem
Rada orgánů dohledu	Rozhodování	26 členům budou propláceny náklady – 4 zasedání ročně	83
Řídící rada	Vedení	6 členů včetně 4 zástupců vnitrostátních orgánů dohledu; zasedání každý měsíc, pokud možno bezprostředně po zasedání rady orgánů dohledu	26
Smišený řídicí výbor	Meziodvětvová spolupráce	Pravidelná setkání předsedů všech tří evropských orgánů dohledu	10
Odvolací senát	Odvolání	6 členů, předpoklad 8 zasedání ročně, roční odměna 8 000 EUR na osobu	86
CELKEM			13 662

Zdroj: Odhady a výpočty Komise a výborů 3. úrovně

PŘÍLOHA 3

Plán pracovních míst (předběžný)

Funkční skupina a platová třída	Pracovní místa (dočasná)			
	2011	2012	2013	2014
AD 16				
AD 15	1			1
AD 14	1			2
AD 13	1			2
AD 12	3			7
AD 11	7			16
AD 10	11			24
AD 9	5			12
AD 8	2			4
AD 7	3			6
AD 6				
AD 5				
Celkem AD	35	50	64	74
AST 11				
AST 10	1			2
AST 9	1			2
AST 8	3			6
AST 7	1			2
AST 6	1			1
AST 5	1			2
AST 4				

AST 3				
AST 2				
AST 1				
Celkem AST	8	10	12	15
Celkem	43	60	76	89

Zdroj: Komise